

HB 7617/x



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat Lapja - Új évfolyam 2. szám, 1996. november 22.

Újabb robbantás Budapesten



Szemtanúk leírása alapján a rendőrségnek sikerült fantomképet készíteni arról a férfiról, aki szombat este hat óra négy perckor kézigránát dobott Budapesten az I. kerületi Hegyalja út - Sánc utca kereszteződésében a Black Rouge mulatóra. Két járókelő kis híján elfogta a támadót. Ez volt az első eset a robbantássorozat kezdete óta, amikor látta valaki a kézigránátos merénylőt.

Két év, négyszázmillió schilling

Felépül az Imperial Krisztina Plaza

Újságírók és érdeklődők népesítették be a „Mercure Buda” szálloda Krisztina termét november 14-én csütörtökön a sajtótájékoztatót, melyet az *Imperial Krisztina Plaza* felépítésének előkészületeiről az osztrák beruházó cég, az Imperial Finanzgruppe képviselői és a Budavári Önkormányzat vezetői tartottak.

Katona Tamás polgármester bevezetőjében elmondta, hogy alapvető, ami minden beruházás megtervezésében az önkormányzat irányítóit vezeti az, hogy a kerület csodálatos adottságait a lehető legjobban sikerüljön kihasználni. Szerinte régóta tudja mindenki, aki a Vár Déli pályaudvar felőli oldaláról letekint, hogy a pályaudvar „fekvő felhőkarcolója” és a szálloda közé kell valami. Kifejtette: kényes városépítészeti feladat volt a hamarosan épülő irodaházat megtervezni. Kiemelte, hogy a majdani létesítmény életrehívásában kiemelkedő szerepet játszott *Klaus Stückemann* a beruhá-



zó cég igazgatósági tagja, *Iványi Zoltán* építész és *Bérczy Antal* alpolgármester, „aki nélkül nem megy semmi”. A tervezés nehézségeit ismertetve egyetlen momentumot emelt ki, hogy figyelembe kellett venni az alatt csordogáló Ördögárcot is.

(Folytatás az 8. oldalon)

Dr. Tóthfalussy Bélánét, Emuka tanító nénit november 12-én köszöntötték 100. születésnapja alkalmából. A Várnegyed legidősebb tanító nénijét, aki jó egészségnek és szellemi frissességnek örvend, könnyes szemmel emlékezett a Batthyány Lajos Általános Iskolában eltöltött közel fél évszázadra. Férjét elragadta a korai halál, 1955 óta él egyedül. Ő volt az a tanító néni, akihez a gyerekek nyaranta a szünidőben felmehettek és soha nem mondta, hogy rosszkor jöttetek, nem érek rá, hanem mindig olvasott, mesélt, olvastatott az összegyűlt gyerekekkel. Dr. Tóthfalussy Bélánét 100. születésnapján Főző Vilmos, az iskola igazgatója és a kerület alpolgármestere, dr. Kiszely István köszöntötte.



Hunfalvy orra szerencsét hoz
(Riportunk a 6-7. oldalon olvasható)



Mások írták

Budapesti körútviták

Jövő év márciusában rendelet szülehet Budapest új általános rendezési tervéről - jelentette be Demszky Gábor főpolgármester. A részanyagok már évek óta készülnek, az új terv az 1989 óta hatályos szabályozást váltja fel. A kiküldött munkaanyagokat még nem véleményezte az összes kerület - így is mintegy hatszáz javaslat érkezett a minisztériumoktól, valamint a kerületek egy részétől.

Az új terv tartalmazza a Hungária körút és az M0-ás körgyűrű között elképzelt úgynevezett *Munkás körút* tervét is. Mint arról beszámoltunk, a fővárosi ellenzék kifogásolta e körút megépítésének tervét. Demszky szerint ha megépül, az átmeneti zónában, vagyis a belvárost övező iparvidékeken felértékelődnek a telkek. A tervet két illetékes bizottság is támogatta, annak ellenzéki képviselői is az építés mellett voksoltak, így Demszky szerint érthetetlen a Fidesz bírálata.

Schneller István elmondta: nagy figyelemmel kezeli a tervjavaslat a városszéli térségeket. Nem részesíti előnyben a városszéli zöldmezős beruházásokat, sőt egyes helyeken korlátozni kívánja azokat. A városszéleken történő építkezések ugyanis növelik az infrastruktúrával ellátandó területek nagyságát, fogyasztva ezáltal az amúgy is kevés biológiai aktív területeket, s ezzel párhuzamosan az egyre több gépkocsi miatt nő a környezetszennyezés is. A főépítész azt szeretné elérni, hogy inkább a fővároson belüli leromlott területek megújításában vegyenek részt a befektetők.

(Magyar Nemzet, november 8.)

Sávváltás

A jegyáremelés híre méltatlanul háttérbe szorítja a BKV múlt héten szétkürtölt forradalmi kezdeményezését, tudniillik azt, hogy a *Kossuth Lajos utca - Rákóczi út* vonalán beteretelnék a 7-es buszt a legbelső sávba. Gyorsabb lenne a menetidő, elégedettebbek az utasok, és a BKV is évi 56 millió forintot (!) spórolhatna gázolajszámláján. A meggyőző érvek hallatán a főváros illetékes bizottsága kiállt az egykori, moszkvai utcaképet felidéző javaslat mellett, ám - merő óvatosságból - a részletek pontos kidolgozására utasította a BKV-t. (Ha a cég minden évben előállna 2-3 ilyen ötlettel, akkor hosszú időre köztáblába lehetne vésní a BKV-tarifákat...)

Aba Botond, az éppen karcsúsítás alatt álló vállalat vezérigazgatója a bizottság előtt sokkoló hatásúnak és mindenképpen politikai döntést igénylőnek nevezte a BKV előtt álló lépéseket. Tévedés ne essék: a vezérigazgató nem az áremelést, hanem a buszsáv átköltöztetését illetve e vészjósló szavakkal. A kérdés ezután az, hogy mit szól mindehhez az átlagpolgár, akitől a 30 napra szóló bérlet bevezetésével még a hó eleji sorban állás alatti morgolódás jogát is igyekszik megvonni a tömegközlekedési vállalat. (Magyar Hírlap, november 11.)

Ismeretlen elkövetőt keresnek

Hivatlan látogató a Várnegyed fitness klubjaiban

Az első kerületben a számos külföldi turista miatt a gépkocsifeltörések, lopások állnak az első helyen a bűncselekménylistán, nyáron pedig a zsebtolvajok lepik el a Várat és környékét. Most is lopás miatt indított eljárást ismeretlen tettes ellen az I. kerületi rendőrkapitányság. Az elkövető több alkalommal besurrant a kerületben található fitness klubokba, felfeszítette az öltözőszekrényeket és pénz, hitelkártyát, rádiótelefonokat tulajdonított el. A tanúk elmondása alapján sikerült az elkövetőről egy közel 100 százalékos fantomképet készíteni. Az ismeretlen tettes személyleírása a következő: 25 év körüli, kb. 180 cm magas, erős testalkatú, rövid, fenyírt hajú, kreol bőrű, borostás arcú, vastag szemöldökű férfi. A kerületben máshol is előfordult hasonló lopás, de az a tettes valószínűleg nem egyezik meg a fantomképen látható személlyel. A főváros más kerületeiben is történtek ilyen bűncselekmények, melyek során szintén bankkártyákat, mobiltelefonokat és készpénzt lopott el az elkövető. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy amennyiben felismerik a fantomképen látható tettest, jelentkezzenek az I. kerületi kapitányságon.

b. t. r.



Internetre készül a Hegyvidék

A XII. kerületi polgármesteri hivatalt és az önkormányzat valamennyi intézményét év végéig rákapcsolják az Internetre. Emellett a hálózat segítségével ezentúl a Hegyvidék című helyi újság írásait is olvashatják szinte a világon. Az önkormányzat ezenkívül még egy, az Internethez is kapcsolódó, tér-

informatikai rendszer kiépítését is tervbe vette, amely jelentősen könnyítené majd a hivatal közigazgatási munkáját. Ez a lakosság számára is hasznos lesz, hiszen olyan információkat is le lehet hívni róla, amelyek saját ügyeik intézésekor is segítséget nyújthatnak.

Hírvilág

-Negyvennél több, felbecsülhetetlen értékű antik kéziratot könyvet állítottak ki az Országos Széchenyi Könyvtárban. A Kincs - Múkincs - Közkincs című kiállítás 1997 januárjáig tekinthető meg.

-Diszítés nem, tisztítás igen. A Coca-Cola cég 1996-ra elállt a Lánchíd oly sok vihart kavart kiváltságától. A grafitik letisztítást azonban elvégzik. A munkálatok mintegy 8-10 millió forintba kerülnek. A világ-cég egy év múlva tervezi a Lánchíd karácsonyi feldiszipítését.

-A Rákóczi úti buszsáv áthelyezésére tett javaslatot a BKV, de az időpontról még nem döntöttek. A javaslat értelmében a jövőben az autóbuszok nem az út külső, hanem belső sávján közlekednek. Az ötletet a főváros városüzemeltetési bizottsága támogatja. A közlekedési vállalat vezérigazgatója szerint, tekintettel az intézkedés sokkoló hatására, politikai döntésre van szükség.

-Kopácsi Sándor nyugalmazott rendőr altábornagyot választották idén Óbuda díszpolgárává. Kopácsi 1952-1956 között Budapest rendőrfőkapitánya, a forradalom

idején pedig a Nemzetőrség főparancsnok-helyettese volt. A forradalom után életfogytiglani börtönrre ítélték. Amnesztiával szabadult 1963-ban, majd Kanadába emigrált.

Törvényt sértett a Fővárosi Közgyűlés, amikor a közbeszerzési törvény előírásait figyelmen kívül hagyva, pályázat nélkül bízta meg a Fővárosi Kertészeti Rt-t a Fenekeletlen tó melletti játszótér rekonstrukciójával. Ezt a megállapítást a Fővárosi Közigazgatási Hivatal tette.

-Egyre kevesebb a remény arra, hogy előkerüljön Zamenhofnak, az esperantó nyelv megalkotójának szobra, melyet a Tabánban lévő Esperantó parkból loptak el a közelmúltban ismeretlen tettesek.

-Új otthoni ápolási program indul a Józsefvárosban. A VIII. kerületben élő mintegy 25 ezer nyugdíjas között lévő betegek részére az összetett házigondozási program egyenlőre kísérlet: 1997-ben csupán 124 beteg ápolását vállalják. Jelentkezni a háziorvosoknál lehet, s az elbírálás a betegség milyensége és a szociális rászorultság alapján történik.

Tizenegy polgármester társaságott alapított

Csapatmunkával a kerületekért

1996. november 12-én megalakult a Budapesti Polgármesteri Társaság. Tizenegy kerület polgármestere írta alá az alakuló okiratot az Újpesti Polgárcentrumban. Az alapító tagok: Dr. Katona Tamás (I. ker.), Tarlós István (III. ker.), Dr. Derce Tamás (IV. ker.), Karsai Károly (V. ker.), György István (X. ker.), Szegedi Ferenc (XI. ker.), Dr. Udvardy-Nagy István (XII. ker.), Kovács Attila (XVI. ker.), Zupkó Gábor (XIX. ker.), Perlaki Jenő (XX. ker.), és Geiger Ferenc (XXIII. ker.).

A Társaság célja, hogy a kerületi érdekeket egyeztessék a fővárosi érdekével, s hogy Budapestet ne huszonhárom külön kerületként, hanem egységes egészként tartsák számon.

Dr. Derce Tamás kifejtette, sajnálja, hogy a főpolgármester és a kerületi polgármesterek között a kapcsolat nem kielégítő, az évi kétszeri találkozás nagyon kevésnek bizonyul a kerületek és a főváros összhangjának megteremtéséhez. Katona Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere kifejtette: számára érthetetlen, hogy a főváros jelenlegi vezetői miért ragaszkodnak a központi irányításhoz, a pénzek fent-

ről történő újraelosztásához, hiszen a központosítás egyszer már megbukott a vizsgán, s a szétosztók „ujjain könnyen ottragad a pénz”. Szegedi Ferenc felszólalásában elmondta, hogy az elmúlt két évben nem látható támogatásnövekedés a kerületekben, így az összefogás mentőövet jelentene a kerületi önkormányzatok számára.

A tizenegy alapító tagon kívül a jövőben azok a polgármesterek is bekerülhetnek a Társaságba, akiknek felvételéről az alapító tagok egybehangzó igen szavazattal döntenek. A tizenegy polgármester kétharmados igen szavazatával a kerületi alpolgármesterek is felvételt nyerhetnek. A Társaság külső tagjai fővárosi, illetve kerületi önkormányzati képviselők lehetnek, akiknek felvételéről szintén az alapító tagok döntenek.

Az alapítók hangsúlyozták, nyitottak az együttműködésre, hogy csapatmunkával elősegítsék a kerületek helyzetének javítását, s egységes, de sokszínű Budapestet hozzanak létre.

B. T. R.

Veszélyben az önkormányzatok

Visszatartják a normatív támogatásokat

Komoly veszélybe kerülhet az önkormányzatok önállósága - hangzott el a Magyar Demokrata Néppárt szerdai budapesti sajtótájékoztatóján. Álláspontjuk szerint a jelenlegi kormánypolitika végrehajtó szervvé, a központi pénzügyi politika kiszolgálójává akarja degradálni a helyi testületeket. A Néppárt úgy ítéli meg, hogy a szabaddemokraták hatalmi pozícióba kerülve megváltoztatták korábbi, centralizáció-ellenes elképzeléseiket, a szocialistáknál pedig továbbra is működnek a régi, központosító reflexek.

Katona Tamás, az I. kerület polgármestere szerint különösen az oktatás, a szociális kérdések és az egészségügy területén okozna komoly gondot, ha az önkormányzatok elvesztenék befolyásukat. Ők ismerik ugyanis a helyi lakosság helyzetét és igényeit. Katona Tamás beszámolt arról is, hogy tizenegy fővárosi ke-

Nehezebb év előtt

Nominálértékben 13 százalékkal nőnek a jövő évben az önkormányzatok rendelkezésére álló források, de reálértékben kevesebb pénzük lesz, mint az idén - mondta dr. Kara Pál, a Belügyminisztérium helyettes államtitkára Siófokon a Jegyzők Országos Szövetségének közgyűlésén. Zsuffa István belügyminisztériumi államtitkár elmondta: 1997. január 1-jétől a megyei közigazgatási hivatalok kormányhivatalokká alakulnak.

terület polgármestere kedden társaságot hozott létre. Nagy Ferenc, a XV. kerületi önkormányzat pénzügyi bizottságának elnöke, az MDNP kerületi polgármester-jelöltje közölte: az elmúlt két évben folyamatosan csökkent az önkormányzatok költségvetési támogatása. Különösen hátrányos számukra a normatív támogatások visszatartása, vagyis az, hogy - az előző parlamenti ciklus gyakorlatától eltérően - nem egyösszegben, hanem havi bontásban, „csepegtetve” kapják az önkormányzatok a pénzt. Arra is van példa, hogy egy-egy havi támogatás elmarad. Ugyancsak a kormánytól való függőségét erősíti a címzett és céltámogatások alacsony szinten tartása. A jövő évi költségvetési javaslatról szólva Nagy Ferenc kifejtette: az abban foglaltak szerint a normatív támogatások az önkormányzatok működési költségeinek csupán mintegy 50-70 százalékát fedeznék.

Lapszél

Noha közhellyé koptatódott, ám mégis maradéktalanul igaz Bibó István ama megalapítása, mely szerint: demokráciának lenni annyi, mint nem félni. Vagyis: a demokrácia egyenlő a félelem nélküli társadalommal.

Ha körülnézünk Magyarországon, azt kell mondanunk: ami az intézményrendszerrel illeti, inkább többé, mint kevésbé valósult meg a demokrácia. Ugyanakkor az is tény: egyre többeknek van egyre több okuk a félelemre. A jelek azt mutatják, hogy bizonyos szempontokból nézve, igencsak sok a látszat ebben a mostani demokráciában.

Mert sokasodnak félelmeink. S most nem arra gondolok (noha szorosan ide tartozik ez is), hogy bizonyos helyeken, bizonyos időkben elszoruló szívvel léptünk az utcára. Mert nem tudjuk, elérjük-e utcélunkat, s nem tudjuk, távollétünk alatt nem feszítik-e föl lakásunkat. S nem is a politikai indíttású félelmek forognak a fejekben. Ezúttal inkább mindennapos lét-félelmeinkről beszélnék. Arról, hogy fizetéskor attól tartunk: nem tudunk minden számlát kifizetni. Mert, ha a nyugdíjat hozza a postás, rettegve gondolunk a megnövekvő téli terhekre, arra, hogy sokaknak az a legfőbb kérdésük: fűtsenek-e vagy inkább élelemre költsék kevéske pénzüket. Arra a félelemre gondolok, ami abból fakad, hogy nem tudják eldönteni, melyik gyógyszert (ne) váltásák ki.

Többtízezen élnek köztünk olyanok, akik szorongva telefonálnak valamely munkalehetőség után, akik dobogó szívvel körmöknek pályázatot, életrajzot, hiszen dolgozni akarnak, kenyeret önmaguknak és családjuknak, s még a kenyérré kenhető vaj gondolatával is eljászkodznak.

Ebben a kis kerületben, hivatalos nevén a főváros I. kerületében, meghittebben mondva: a Várnegyedben, ahol nagyon sok idős ember él, alighanem mindennaposak a félelmek, noha az öregek sokszor több méltósággal viselik terheiket, mint a fiatalabbak. Nemcsak a kenyérke, a fűtés, a gyógyszer gondja nyomja legtöbbször, hanem az a lehetőség is, hogy kedvezőtlen körülmények között, a pusztá laktatásért is többet kell majd fizetniük, mint eddig. Hiszen, mint legutóbbi lapszámunkban megírtuk: a polgármesteri javaslattal szemben olyan többségi döntés született, amelyik az önkormányzati lakások lakbérének megemelését helyezi kilátásba. Hacsak nem születik valamilyen módon méltányosabb, az ésszerű indokok előtt meghajoló másik határozat. Olyan, amelyik figyelemmel lesz arra, hogy vétek lenne a szorongásokat, a félelmeket tovább fokozni.

Jó lenne, ha legalább ebben a kérdésben születne olyan megoldás, amelyik nyomán kevesebb lenne a félelem. Így talán több lenne a demokrata, s nagyobb a demokrácia.

Speidl Zoltán

A Budapesti Történeli Múzeum barokk udvarának befedését tervezi a főváros vezetése. A mintegy 400 négyzetméteres udvar befedésével egy olyan többfunkciós terület nyerne a múzeum, amelyre már régóta áhítozik. A többretegű biztonsági hőszigetelő üvegezésre jövőre 142 milliót szánna a városvezetés. Ez az összeg azonban várhatóan újabb milliókkal növekszik majd, mivel Demszky Gábor főpolgármester az eredetileg tervezett megoldás helyett az egész udvart klimatizáltatná. Cselovszki Zoltán, a városképvédelmi bizottság elnöke elmondta, hogy bár jónak ítéli az ötletet, még nem hallott róla és az általa vezetett bizottságához sem érkezett erre vonatkozó anyag.

Felmérés a bérlakásban élőkről

A vállalkozó nagycsalád - A szerződés teljesítése garantált

Bár az idén november első fele egy szinte nyári szezonnal ajándékozott meg bennünket, aminek révén kisebb a fűtési kiadások számlája, vélhetően a kisnyugdijasok és a szerény jövedelmű családok örültek leginkább - az ajtókon már a tél kopogtat. Az üdüléssel ilyenkor már csak jól-rosszul sikerült fotóink rendezgetése közben gondolunk, hiszen a legtöbben csak ezután döntünk majd hová, merre utazunk 1997. nyarán, hol töltjük a szabadságot, hol pihenünk a legmelegebb hónapokban. Már aki megengedheti magának... Aki valamennyire is ismeri a Vármegegyed szociális munkáját, tudja, milyen fontos szerepet tölt be a kisnyugdijasok, a nagycsaládok üdülési szokásaiban az önkormányzat Zamárdiban lévő üdülője. A két-három személyes faházak komfortszintje talán nem min-

denki igényét elégítené ki, de azok számára, akik egyébként nem tudnák megfizetni, hogy a Balaton partján töltsenek el másfél hetet, minden bizonytalanság nélkül a lehetőség. Ez a 80-100 személy befogadására alkalmas objektum, ahol a főszezonban a kerület oktatási intézményeinek növendékei táboroznak, bizony sokba kerül az önkormányzatnak. Ebben Detrich Zsuzsanna a Népjelölti Osztály vezetője is egyetért. 1995-ig ugyanis az év mind a 12 hónapjában fizetni kellett a közalkalmazottak (gondnok, kertész, takarító) foglalkoztatásáról. Ez a helyzet változott meg, amikor egy környékbeli moteltulajdonos ajánlatát elfogadva az önkormányzat üzemmódot cserélt.

Idővel, bár a tapasztalatok pénzügyi szempontból kedvezőek voltak, felvetődött a kérdés, vajon nem lenne-e helye-

sebb pályáztatni az üzemeltetést? S ha már verseny, miért ne indulhatnának jó eséllyel azok, akik ugyan híjával vannak bizonyos önérvényesítő hajlamoknak, de van ötletük, szorgalmuk, s mindenképp tisztességük.

Egy a közelmúltban megjelent tankönyv megírása közben módomban állt tanulmányozni a két háború közötti Magyarország szociálpolitikáját. Az akkori társadalom szegregációját nagyon hasonlónak látom a mostani megosztottsághoz. A 30-as évek szegénypolitikája mellett élt aproductív szociálpolitika intézménye, amely igyekezett megtartani az egzisztenciális lejtőre került embereket az adófizető polgárok táborában, így például a pályakezdek hitelek kaphattak, amit később visszafizettek. Tulajdonképpen ez indított arra, hogy a nagycsaládokra

gondoljunk. Pályázatot hirdettünk a zamárdi üdülő üzemeltetésére, nem titkolva, hogy éppen a nagycsaládok köréből látnánk szívesen jelentkezőt. Az első próbálkozás sikertelennek bizonyult, egyedül a jelenlegi zamárdi vállalkozó pályázott. Ekkor vettük igénybe a nagycsaládok országos lapjának nyilvánosságát. Ezúttal nem maradt el az eredmény - magyarázza az osztályvezető.

-Az egyes ember kiemelkedése érvényesülése manapság is főként a kapcsolatokon múlik. Hiányzik a verseny, a képesség kipróbálásnak terepe az olyan látszólag kis ügyekben, mint egy üdülő üzemeltetésének elnyerése. Ezen akartunk változtatni, amikor a szóban forgó pályázat határidejét éppen a nagycsaládok javaslatára módosítottuk. Eddig harmincan jelentkeztek, a pályázatot november második felében bírálják el a bizottságok illetve a képviselő-testület - tájékoztat Detrich Zsuzsanna. Arra a kérdésre, hogy miért éppen a nagycsaládok kerültek a kérdés kapcsán előtérbe, az osztályvezető elmondta, hogy éppen ez az a réteg, amelyik egzisztenciájában a legveszélyeztetettebb.

Ellentétben, hogy nem kell-e attól tartani, hogy az önkormányzat üdülőjének gazdasági ügyeit olyan valakire bízzák, akinek ezen a téren nincs kellő gyakorlata, beszélgetőpartnerem azt a választ adta, hogy mivel a leendő üzemeltető havonta kapja meg ellátmányát a szerződésben foglalt teljesítése garantált.

Nagy öröm számomra, hogy a Budavári Önkormányzat bizalmal van e kezdeményezés iránt - fogalmazott Detrich Zsuzsanna, akitől szeretnénk volna megtudni azt is, milyen következtetések levonására volt alkalmas az önkormányzati bérlakásokban élőkről a közelmúltban készített felmérés. Ennek során ugyanis a hivatal előszóban szerzett információkat egyebek között az érintettek lakáskiadásairól és arról, kik, hányan, mekkora otthonokban élnek és milyen jövedelmekkel rendelkeznek. A nagyszámú adat értékelése még tart, reményeink szerint lapunk következő számában már beszámolhatunk erről a közérdeklődésre számot tartó vizsgálatról is (a vizsgálat tanulságaira még visszatérünk).

Valkó Béla

A képviselők kérdezők

Csóti György és Orbán Viktor a Városmajorban

Csóti György, az I. sz. országgyűlési választókerület képviselője, Orbán Viktor, a FIDESZ-MPP elnökét látja vendégül 1996. november 29-én 15 órakor a Városmajori Gimnáziumban. A rendezvény címe: „A képviselők kérdezők”.

- Az ötletet az adta - mondja Csóti György -, hogy mára teljesen világossá vált: a tizen-húsz évek nem nagyon érdeklődnek a közügyek iránt. A politikáról már nem is beszélve. Ez azonban rossz. Rossz a társadalom és benne a mai fiatalok jövője szempontjából is. Azonban az is egyértelmű: ebben nem ők a hibások. Hibás az generáció - benne mi is -, amelyik az ország ügyeit intézi, s az oktatás, a kultúra, a gazdaság és az egyéb fontos területek irányítóiként befolyásolják a fiatalságot. Mondhatom, lelkiismeret furdalást érek emiatt.

- Mielőtt az összejövetel ötletét újtára bocsátotta, megkísérelte felmérni, mekkora az igény egy ilyen rendezvény iránt?

- Nem tudom, csak abban vagyok biztos, hogy a magam generációjának meg kell kísérelnie átadni azt a sok tapasztalatot és ismereteket, amit eddigi élete során

összeszedett. Az a véleményem: ha nincs elég igény, akkor föl kell kelteni, hogy belássák, a saját jövőjükéről és természetesen az ország, a nemzet jövőjéről van szó. Amiért tenni is kell valamit. - Az ilyen rendezvényeken jobbra előadások, helyzetlelemzések hangzanak el, amire az ifjúság nagyobbik része nem „vevő”.

- Ennek ismeretében nem is kerül sor a szó szoros értelmében vett előadásra. Mi, Orbán Viktorral, párbeszédet, vitát szeretnénk folytatni a résztvevőkkel a holnapról.

- A rendezvény meghívóján egye-

bek közt ez áll: „Politikai stratégiám: Minden hatalmat a fiataloknak!”

- Ez volt az első gondolatom, amikor a rendezvényt terveztem. A tudás ugyanis, hatalom... Az összejövetelen szeretnénk, ha minden, a fiatalokat érdeklő kérdés a felszínre jöjjön, s elmondanák gondolataikat a jelenlegi állapotokról. Ha felvázolnák a szerintük lehetséges kiutat és jeleznék, mi lehet az ő szerepük ebben.

- A fiatalok többsége, ha érdeklődik is a folyamatok iránt, a legritkábban gondolkodik politikai pártokban.

- Az összejövetel célja nem direkt politikai és különösen nem pártpolitikai. Ezt az is jelzi, hogy egy másik párt, a Fidesz-MPP jeles politikusa lesz a vendégem. Úgy gondolom, ő elég fiatal ahhoz, hogy az érdeklődők és a magamkorúak között lévő generációs árkot áthidalja.

- A rendezvénynek lesz folytatása?

- Ez egy sorozat kezdete a választókerületben. A jövő év elején a nők és a közélet problémáiról szeretnénk hasonló fórumot, de az időseket vagy a vállalkozókat is szeretném megszólítani.

s. z.



Választás előtt-

Hanzel Gézával a személyéről szóló titkos szavazás ideje alatt beszélgettem eddigi munkájáról s a terveiről. Akkor még nem tudtuk, hogy a képviselő-testület nem szavaz újra bizalmat a három éve hivatalát betöltő ügyvezető igazgatónak.

- Egy újraválasztott igazgató gondolom eredményekkel büszkélkedhet.

- Ez egyáltalán nem ilyen egyértelmű, hiszen eredménynek lehet-e nevezni, hogy a cég ingatlanjainak nagy részét eladtam, a dolgozók többségét elküldtem, mondhatni: szinte fölszámoltam a céget. Igaz, ez volt a feladatom.

- Ha megválasztják a következő három évre, akkor mihez kezd? Hiszen alig van már mit eladni.

- Megpróbálom a maradék három nagyértékű ingatlant jól fizető bérlőkkel megtölteni.

- Ezt a három ingatlant eszerint már nem kell eladni?

- Minden a tulajdonostól, az önkormányzattól függ. A cég vételárát, s az átvállalt tartozásokat legalább tíz évig tart e három ingatlanból kigazdálkodni. Úgy gondolom, a tulajdonosnak érdemes volna egy értékesítési tanulmányt készíttetnie a három ingatlanról.

választás után

- A képviselő-testület egy szavazat híján nem választotta újjá Hanzel Gézákat az eddigi igazgatót. Mi lehet ennek az oka? - kérdezem az egyik tulajdonosi képviselőt, dr. Korzenszky Lászlót, a felügyelő bizottság tagját.

- Ennek a döntésnek semmi jele nem volt. Sem a felügyelő bizottsági ülésen, sem másutt nem jelezte senki, hogy kifogása lenne Hanzel Géza munkájával kapcsolatban.

- Gondot fog okozni ez a döntés?

- Tartok tőle, igen. Hanzel úr jól ismeri a cég helyzetét, nagyon otthon van a cég ügyeiben. Nélküle nagyon nehéz lenne jól folytatni.

K. K.

Támogatás a tűzoltóságnak és a beregszászi gyermekeknek

A képviselő-testület döntött a házfelújításokról

A képviselő-testület legutóbbi ülésén, november 7-én, a jelenlévő 22 képviselőn kívül tucatnyi vendég is megjelent. A napirend 5. pontjának vitáját várták. Ez a pont ugyanis a lakóház-felújítási címjegyzékkel kapcsolatos előterjesztést tartalmazta. A vendégek a Csap utca 4. számú ház lakói voltak. A határozati javaslatok között is ennek a háznak az ügye szerepelt az első helyen. A vitában a lakók képviselője is szót kapott, majd a képviselő-testület az előterjesztés „B” variánsát hagyta jóvá. Eszerint: a képviselő-testület a „házingatlan teljes felújításáról vagy más célú hasznosításáról a vonatkozó RRT (Részletes Rendezési Terv) jóváhagyása után dönt.” Az RRT határidejének elkészítése 1997. május 1.

A Fő utca 5. esetében arról szólt a határozat, hogy az egyedi védettségű házat az Országos Műemlékvédelmi Hivatal által előírtak szerint fel kell újítani. Ugyancsak igenel szavaztak a képviselők arra, hogy a Humyadi János út 9. számú épület teljes felújítására a tömbrehabilitáció keretében kerüljön sor. A képviselők a Logodi utca 37. számú ház felújításának ügyében dönteni nem tudtak, mert az előterjesztésben szereplő két lehetőség közül egyik sem kapta meg a szükséges igenlő szavazatszámot.

Az egyik variáns szerint a házat törölni kellett volna a felújítandók listájáról, a másik pedig a felújítást javasolta. A képviselők döntése értelmében a Pálya u. 2/B töröltetik a felújítandók listájá-

ról, csakúgy, mint a Toldy Ferenc utca 14., melynek lakóit ezt megelőzően véglegesen „kihelyezi”.

Az ülésen sor került még az aljegyzői pályázat kiírásának megszavazására.

A testület elfogadta a „Budavári Önkormányzat felügyeleti jellegű pénzügyi-gazdasági ellenőrzések 1995. évi tapasztalatairól” szóló beszámolót.

Döntöttek arról, hogy az általános tartalék terhére az önkormányzat a fővárosi tűzoltóságot 200 ezer forinttal támogatja, a kerületi parancsnokság a „Tűzkakas megfélemezéséért” alapítványa részére pedig 400 ezer forintot juttat.

Tekintettel a kárpátaljai beregszászi gyermekkórház kétségbeesett állapotára, megsegítésükre félmillió forint támogatást szavaztak meg a képviselők.

Ugyancsak elfogadták azt a javaslatot, mely a Hunfalvy János Külkereskedelmi-, Közgazdasági Szakközépiskola és Gimnázium, valamint az önkormányzat közötti együttműködésről szól.

Ennek értelmében a megállapodás lehetővé teszi az iskolai csoportok kölcsönös cseréjét, az önkormányzati iskolákkal azonos esélyt biztosít a kerületi pályázatokon való részvételre. Elmentélezésként az önkormányzat önköltségi áron veheti igénybe az iskola nyomdáját, s számíthat az iskola diákjainak hostess és tolmács szolgálatára.

A képviselő-testület elvetette azt a javaslatot, hogy a Vizivárosi Vagyon- és Ingatlankezelő Kft. ügyvezető igazgatója Hanzel Géza megbízását további három évre meghosszabbítsák.

Az ülésen szó esett még a városi önkormányzatok közötti együttműködésről is.

Az ülésen szó esett még a városi önkormányzatok közötti együttműködésről is.

Az ülésen szó esett még a városi önkormányzatok közötti együttműködésről is.

Az ülésen szó esett még a városi önkormányzatok közötti együttműködésről is.

-soós-

Döntés előtt-

Csap u. 4. A ház minden lakásából legalább egy ember megjelent a testületi ülésen, csöndesen figyelik az ülést, készségesen és nyugodt hangon sorolják aggodalmaikat.

Bányai Zsolt:

- Az alapkérdés az, hogy mi lesz a lakókkal. Ez egy rossz állapotú ház, de mégsem szeretnék ha lebontanák. Szerintem ez érthető, hiszen senki sem akar az utcára kerülni. Már kétszer föl akarták újítani, először még 1939-ben, aztán 1964-ben. Csak akarták... A napokban kaptunk egy anyagot Katona Tamástól, hogy ma lesz ez az ülés, amelyen döntenek a házunkról. Arról semmit sem írtak, hogy mit terveznek, de sikerült megtudni, hogy a képviselőknek bontásra javasolják a házat. Kérdezem én, mi lesz akkor velünk? Ha fölújításra nincsen pénz, akkor hogy fogják elhelyezni a lebontott házak lakóit?

- Mindenki szeretne maradni?

- Úgy tudom, igen.

B.A-né, 72 éves:

- Mióta tetszik a Csap utca 4-ben lakni?

- 1933 óta. A szívemhez nőtt a ház, amiben élek. Szeretném, ha bontás helyett fölújítanák. Igaz, ezt már kétszer is megígérték. 1938-ban csak a lépcsőházat festették ki, 1964-ben felújítás helyett kaptunk egy tűzhelyet. Mindkét férjemmel ebben az 57 négyzetméteres lakásban éltem, most, mióta a második meghalt, a főiskolás unokám lakik velem. Ha lebontanák és kiköltöztetnének, a lakótelepi lakás fűtését se tudnánk kifizetni... Egyébként a lakás jóval többet ér, mint gondolnák, hiszen a kilátásnak nincsen párja.

- Próbálták megkeresni az önkormányzati képviselőjüket?

- Igen. Azt hiszem Bérczy László az, de hiába beszéltek vele kétszer is, nem tudott nekünk segíteni.

- Mi a baj a házzal?

- Az utcai fronton lakóknak semmi. Azok komfortos, szép lakások. A szomszédos „Neményi ház” építésekor a házunk egy része megsüllyedt, ezért kell állítólag lebontani. Úgy tudom, hogy a komfort nélküli lakásban lakók jobban szeretnének inkább elmenni.

- Tehát nem akar mindenki maradni?

- Úgy tudom, nem.

döntés után

A képviselő-testület döntése értelmében egyelőre nem bontják le a házat, hanem a Részletes Rendezési Terv (RRT) keretében megvizsgálják, megmenthető-e gazdaságosan a ház vagy legalább annak egy része.

Nyulási Péter:

- Elégedett a döntéssel?

- Annyiban igen, hogy nem bontják le egyelőre a házat. De föl sem újítják. Ez a döntés elodázása. Szeretnék elérni, hogy fölújítsák a házat. Jó volna a mihamarabbi döntés, mert rossz a bizonytalanság.

- Ha mégis lebontanák mit tenne?

- Fogalmam sincs. Nem tájékoztattak bennünket arról, hogy a tervezett bontás mivel járna. Azt sem tudjuk, hogy kapnánk-e másik lakást és milyen vagy legalább kártalanítást.

- Ön szerint előfordulhat, hogy csak úgy utcára rakják a ház lakóit?

- Szerintem nem, de erről senki sem tájékoztatott minket.

- k. v. k. -

Ez a középiskola nem szakbarbárokat nevel

A Hunfalvy olyan, mint egy nagy család

A „Hunfalvyt” nem kell bemutatni, hiszen mindenki ismeri. A székesfőváros első, 1884-ben alapított kereskedelmi iskolájának hírneve messze túlnő a kerület határain. Az iskolában jelenleg tanuló 899 fiatal 27 százaléknak már a szülője vagy a testvére is ide járt, további 27 százaléknak valamely közeli ismerőse. Sőt, van oly család, amelyben immár többgenerációs családi hagyomány ez az iskola. „A Hunfalvy mondhatni olyan, mint egy nagy család.” - mondja az iskolát 21 éve vezető Lia néni. Ez az első dolog, amin elképed az interjúkészítő, hiszen Bernáth Lászlóné igazgató oly csinos, fiatalos, hogy ez a számadat nehezen hihető. Bizonyos,

kikerültek általában idegen nyelvű levelezők, titkárnők lettek. Azután persze szakosodott a képzés, egyre mélyült az átadott ismeretanyag, mondhatni az iskolánk mindig megfelelt az elvárásoknak. Egy dolog nem változott: a nyelvtanítás. Mindig nagyon magas szintű nyelvtudást adtunk a gyermekeinknek. Innen alig megy ki valaki állami nyelvvizsga nélkül. Igaz, ennek megszerzése általában nem jelent gondot tanulóink számára.

- *A legújabb eredmények?*
- Hogy az elvárásoknak a kilencvenes években is megfelelhessünk '87-ben innovációs ki-

Hunfalvy fényes orra

Az iskola földszintjén álló bronz Hunfalvy mellszobron érdekes dolog figyelhető meg. Nevezetesen a patinás szobornak messziről is láthatóan fényes az orra. A magyarázat egyszerű: a diákhagyomány szerint, ha a nebuló az iskolába érkezvén végigsimítja a szobor orrát, akkor ötötre felel. Hogy ez milyen komoly dolog, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az a kis történet, melyet Lia néni nevére mesélt. Egy reggel döbbenet látta, hogy megtermett tanárkollégája, a szobor mellett elsielvén megsimítja annak orrát, mivel a tanár úr várhatólag nem felelt aznap, megkérdezte, miért az orrsimogatás. „- Nehéz napom lesz ma.” - jött a válasz, „- Biztos segíteni fog!”

lok gyakorlatilag a cégalapítástól kezdve a cégbezárásig mindent meg tudnak csinálni. Az iskolának van már ötödik évfolyama, ahol felsőfokú szakképzést szerezhetnek a tanulók.

- *Abban, hogy egy iskola mennyire vonzó a diákok és a szülei számára, meghatározó adat a továbbtanulók és a munkát találó végzősök aránya. Hogyan áll e tekintetben az iskola?*

- Mondhatom azt, hogy nagyon jól. Hiszen negyedik után a végzőseink több, mint harminc százaléka azonnal továbbtanul, míg a többiek, kevés kivételtől eltekintve, itt maradnak ötödik évfolyamon. Ezt elvégezve a tanulóink több, mint fele kerül egyetemre vagy főiskolára. De akinek nem sikerül a felvételi, vagy nem akar továbbtanulni, annak sincsenek elhelyezkedési gondjai, hiszen általában több az állásajánlat, mint ahányan munkába állnak. Segít a to-

vábbtanulásban, hogy az iskolánknak megalapítása van a Külkereskedelmi Főiskolával, mely szerint az ötödikesek közül az, aki 4,66 átlagot, valamint bizonyos nyelvi szintet elér, felvételi nélkül mehet a főiskolára.

- *További tervek?*

- Iskolafilozófiám: egy iskolán mindig módosítani, változtatni kell, hogy korszerű, naprakész, lendületes maradjon. Ezért elhatározott szándékunk, hogy kidolgozzuk a 98-tól bevezetendő új szisztéma szerint tanulók számára az új tantervet. A lényege az lesz, hogy a középfokú végzettség megszerzése után nem kell máshova menni a tanulóknak, itt is meg tudja szerezni a felsőfokú képzettséget 6 év alatt. Tervezzük a profilunk szélesítését az idegenforgalmi szakág, esetleg tanfolyam, megteremtésével. Sőt, a bankszférában egy egészen új dolgot szeretnénk nyújtani, de erről még többet nem mondhatok.

- *Hogyan tudnak megfelelni a magas elvárásoknak?*

- Az iskolánkat 40-50 cég szponzorálja, - köztük jó néhány bank és szállítványozási cég - akik közül senkit nem emelnék ki, hiszen nem akarom a kimaradókat megbántani. A részvételükkel működik 1978 óta a Konzultációs Testület,



hogy az állandó tevékeny munka és a fiatalok közelsége teszi ilyenné. Az ő szavain keresztül mutatjuk be, a kerület középiskolái közül elsőként a Hunfalvy János Külkereskedelmi és Közgazdasági Szakközépiskolát.

- *Mióta külkereskedelmi iskola a Hunfalvy és mi indokolta, hogy azzá vált?*

- 1964 óta. A Hunfalvyt egyébként mindig is a társadalmi és gazdasági elvárások, változások irányították. A hatvanas évekre kiderült, hogy egy kis ország nem zárkozhat be, ha meg akar élni, akkor nyitnia kell gazdasági téren. Ez az az időszak, amikor sorra alakulnak a nagy külkereskedelmi cégek. Nekik szükségük volt a külkereskedelemben értő emberekre. Sőt, elsősorban nyelveket tudókra, úgyhogy az első külkeres osztályainkból

sérletbe kezdtünk. Modernizáltuk az iskolát, kommunikációs rendszert alakítottunk ki, nyelvi és számítástechnikai kabinetekeket rendeztünk be. A társadalmi változásokhoz is igazodnunk kellett, úgyhogy a ma kikerülő fiatalok

Misi néni adta vissza az iskolazászlót

Az igazgatói szoba falán egy több négyzetméteres régi zászló függ, „mindent a hazáért” felirattal. Ennek természetesen külön története van. A székesfőváros adományozta az iskolának még a századelőn, s a diákok már akkor büszkén vitték magukkal mindenhová, míg nem a negyvenes évek végén a kommunista igazgató az akkori pedellusnak, a népszerű Misi bácsinak, utasításba adta a zászló elégetését. Az ok: a zászlón látható szent koronás, angyalkás címert reakciós szétzúzandó csökevénynek tartotta. Misi bácsi, bár a máglyát meggyújtotta, a zászlót nem égette el, hanem a vidéki telkén befalazta. Végrendeletében meghagyta feleségének, hogy a zászlót, ha arra érdemes az iskola, majdan adja vissza. Erre 1983-ban került sor. Misi bácsi feleségének, az iskolával szemben lakó „Misi néninek” köszönhetően e régi zászló ereklyeként díszelgethet a falon. A másolatát a Hunfalvy diákok újra boldogan viszik magukkal mindenhová.

amit '85-től Iskolatanácsnak kell neveznünk. Ide integráltuk az iskolaszéket is. Az összes változtatást e cégek egyetértésével végezzük, sőt elsősorban az igényeik alapján. A gyerekek ezekhez a cégekhez járnak ki szakmai gyakorlatra.

- Mekkora a túljelentkezés, mi alapján szelektálnak?

- Két és félszeres a túljelentkezés. Igaz, mi már csak a négyes-ötös tanulók közül szelektálunk, hiszen évekkal ezelőtt meghirdettük, hogy azokat a gyereket nem hívjuk be felvételizni, akiknek a főbb tárgyakból - matematika, magyar, történelem, idegen nyelv, földrajz - hármasuk van a bizonyítványban. A felvételi három részből áll. Idegen nyelvi készségfelmérő, matematikai feladatmegoldó készség, valamint magyar dolgozat, amin a nyelvhelyességet és a fogalmazási készséget mérjük.

- Milyen az iskola kulturális és diákélete?

- Úgy érzem, nagyon jó. Igaz, van egy kis kényszer is. Az első évfolyamon például a tanórákon kívül kötelező a pszichológusok által tartott viselkedéskultúra előadásra járnunk, kötelező sportolni, kötelező a társastánc tanulás. Ez csak elsőben van így, de később már általában abba sem hagyják. Mivel nem szeretnénk szakbarbárokat nevelni - ez a szakma egyébként széles kulturális alapot követel - mindezek mellett rengeteg kulturális tevé-



Bernáth Lászlóné: Igazodni a társadalmi változásokhoz

kenységre van lehetőség a diákok számára. Gondolok itt például a színjátszó körre, a video szakkörre, a népi tánc csoportra. De a gyermekeink sokat olvasnak. A könyvtárunk kimutatása szerint az elmúlt tanévben egy tanulóra átlag majdnem 10 elolvasott könyv jutott. Úgyhogy bátran mondhatom: a tanulók a Hunfalvyban otthon érzik magukat.

■ Az oldalt írta: Kempf Károly

„Anyu! Ugye én is ide járhatok?”

A „miért ezt az iskolát választottad?” kérdésre Borsos Barbara, ötödéves, csinos ifjú hölgy azonnal rávágja:

- Mert már az édesanyám és a bátyám is ide járt. Tehát a választás adott volt. Egyébként a testvérem szalagavatóján már körözve kérdeztem anyut, hogy én is ide járhatok-e majd. De vártak is itt, hiszen kérdezték a szüleimet, hogy ugye majd a legkisebb Borsos is ide fog járni. Így is lett, és nem bántam meg.

- Tehát ez nem csak családi választás volt?

- Egyáltalán nem. Én mindenféleképpen ide akartam jönni. A szüleim mondták, hogy gondoljam meg, nem akarok-e inkább máshová menni, de én hallani sem akartam másról.

- Soha egy pillanatig sem bántad? Minden-nel elégedett vagy?

- Nagyon ritkán gondoltam, hogy talán másutt esetleg jobb lenne, de ez hamar elszállt. Tulajdonképpen mindennel elégedett vagyok, csak a matek órák számát tartom kevésnek.

- ???

- Komolyan. Ahhoz, hogy a felvételire föl tudjak készülni, különórákra kell járnom.

- Hol fogsz továbbtanulni?

- A Külkeren.

- Meglesz a 4,66 átlag?

- Remélem. Eddig megvolt. Kitűnő voltam negyedikben és az érettségim is.

- A saját gyermekedet küldeni fogod a Hunfalvyba?

- Az attól függ. Milyen lesz akkor a tanári gárda, mennyire lesz jó az iskola és persze, hogy mi érdekli a gyereket.

Kappéter Márk, egy évet Angliában végzett 15 éves elsőéves tanuló:

- Hogy miért jöttem ide? Édesapám, aki a Toldyban végzett, közgazdász. Szeretnék én is az lenni és úgy gondolom, hogy a sikeres felvételire innen több esélyem van.

- November végén, néhány hónapnyi tapasztalattal, nem bántad meg, hogy ide jöttél?

- Egyáltalán nem. Sőt nagyon jónak találom. Csak pozitív benyomás ért. Akár a laza diák oldaláról nézem, hiszen jó néhány óra a tanárok betegsége miatt elmaradt, de egyébként az első perctől kezdve folyamatosan nagyon sokat követelnek.

- Nehéz volt a felvételi? Összeomlott volna a világ, ha nem vesznek fel?

- Nem volt nehéz, de nem számítottam rá, hogy fölvesznek, ezért a világ sem omlott volna össze. Igaz, mivel második helyen a Toldyt jelöltem meg, nem tudom mi lett volna velem ha nem itt tanulhatok.

- Milyen a diákélet?

- Nagyon jó, szinte családias. Mindenki barátságos, Angliában, ahol egy évig tanultam egészen másképp volt. Ott a fősősök lenézték az alsóbb korosztályt.

- Meglepetésként ért, hogy itt kötelező a viselkedéskultúra óra, a társastánc és a sport? Nem érzed ezeket fölöslegesnek?

- Nagyon meglepett. A viselkedéskultúra például szerintem majdnem fölösleges, igazából már késő. A többség számára semmi újat nem mond, aki pedig eddig nem tanult meg kultúrhelyen viselkedni, az heti egy órában tizenévesen már nem fog.

Emlékezések Petőfire

A Petőfi Sándor nevét viselő középiskolák országos találkozására került sor november 21-22-23-án a budapesti Petőfi Sándor Gimnáziumban. A nagyszabású rendezvényen egyebek közt képzőművészeti kiállítás megnyitására, szavalóversenyre, néptáncbemutatóra, irodalomtörténeti előadásokra került sor. Az özszejövettel Katona Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere nyitotta meg. A rendezvényt Aszód, Bonyhád, Budapest, Fehérgyarmat, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Mezőberény, Pápa, Sárbogárd, Székelyhid, Szolnok és Vecsés diákságának képviselői vettek részt.

Karácsonyi támogatással

szeretnénk kedveskedni azoknak a kerületi gyermekes családoknak, ahol a családban eltartott gyermek él és az egy főre jutó jövedelem 19.200 Ft-nál alacsonyabb, vagy a szülők három, illetve több gyermeket nevelnek és az egy főre jutó jövedelem 24.000 Ft-nál alacsonyabb. Kérjük azokat, akik érintettek vagy tudomásuk van ilyen gyermekes családokról a jövedelemigazolásokkal és a személyi igazolvány bemutatása mellett jelentkezzenek a Polgármesteri Hivatalban (1013 Krisztina krt. 61/a, telefon: 175-6844) december 9-éig, félfogadási időben (hétfő: 14-18.30, szerda: 8-16.30, péntek: 8-12 óra között).

A havi rendszerességgel gyermeknevelési pótlékban részesülőkét kérjük, ne jelentkezzenek, mert részükre automatikusan - a decemberi pótlékkal együtt - kiutaljuk a támogatást.

Szeretettel meghívlak

az I. kerületi Művelődési Ház nevében a kerületi óvodások VI. Mikulás Ünnepe-ségére.

Helye: Budai Vár, Kapisztrán tér. Ideje: 1996. december 7. szombat 10.30. Program: 10.30 Tézene, 11.00 Katona Tamás polgármester megnyitója. Vándordalok zenés gyerekműsor, a Kolibri Színház előadásában. 11.30 ajándékozás, játék, az I. kerület karácsonyfájának feldiszipítése az óvodában készített díszekkel.

Szeretettel várlak: Mikulás

Felhívás

Az Ariadne Szakképzési és Karriertervezési Intézet 1996. decemberében új szakképző tanfolyamot indít, cigányszármazású és hátrányos helyzetű, regisztrált munkanélküliek részére. Egyéni kérelem alapján az FMK 100%-ban átvállalhatja a tanfolyam díját.

Tanfolyamaink: - vízvezeték- és központifűtés-szerelő

Jelentkezés: 1051 Budapest, Sas u. 21. Ügyfelfogadás: hétfő-kedd: 10-12, csütörtök: 9-10.30, péntek: 11-13 óráig.

A pódiumon minden lehetséges

A közreműködő, a szerkesztő és a háziasszony: Mikes Lilla

„Hogy szokták mondani? A színház mégiscsak több, mint a pódium, hiszen a színházban drámákat lehet eljátszani. Én úgy gondolom - magyarázza mosolyogva Mikes Lilla -, hogy a pódium több, mint a színház, mert a pódiumon minden lehetséges, a műfaji skála végtelen.”

Valahogy így igaz. Legalábbis Mikes Lilla huszonötödik évébe lépett pódium-színháza, a Korona mindenesetre ezt igazolja. Helye van itt az egyszemélyes színháznak, helye az előadóstnek, a szavaltatnak és a dalnak, a minióperának és korán elment nagy művészek fölidézésének. S helyük mindazoknak a színészeknek, előadóművészeknek, énekeseknek, akik úgy gondolják, mint a pódium életrehívója, hogy a kultúra, a művészet, az irodalom és a zene nélkül nem teljes világunk, hogy nélkülük nem telik meg élettel a mégoly csodálatos, műemlékekben gazdag Vármegyed sem.

Néhány hónap híján negyedszázad, még kimondani is nehéz, ennyi idő telt el azóta, hogy 1972. február 17-edikén először lebbent föl a képzeletbeli függőny a Korona pódium színpadán, hogy először szólaltak meg a *Virágot Algernonnak* sorai. Charlie szerepében Mikes Lilla meséli-játssza *Daniel Keyes* különös történetét. De kirajzolódik egy másik arca is: a színésznő ott áll a színen, kezében egy furcsa kis esernyővel és beszélni kezd, hogy szavaiból megelevenedjék *Emile Ajar* szorongató, a modern kor kisemberének önmagát kutató életképe, az Elöttem az élet. A *Virágot Algernonnak* monodramáját akkor egy évadon át folyamatosan műsoron tartották, mi több azóta is időről időre programba iktatják.

De vállalt hivatása szerint a Korona Pódium az idegenforgalom támogatására, kiegészítésére, a magyar irodalom megismertetésére született. Ahogy Mikes Lilla meséli, amikor először járt Párizsban, megértette, csak kevesen és alig ismerik irodalmunkat. Hazatérve végigböngészte, milyen is a magyar színészek nyelvismerete, kik azok, akik részt tudnának venni idegen nyelvű estek előadásában. S lassan létrehozta a német, angol, francia, olasz és spanyol esteket. Persze megessett az is, hogy nem kaptak engedélyt a német-est előadására. Hiába volt a címe *Heine* és *Petőfi*, hiába voltak ott a színészek és a közönség, a kerületi tanács közölte, nem tudnak németül, nem tudják mi fog elhangzani, nem lehet előadás. Ennek is negyedszázada.

Mikes Lilla büszkeségei közé tartozik *József Attila* Születésnapomra című versének francia fordítása, amelyet *Eugène Guillevickel* sorról sorra, érzékeny rímről érzékeny rímre hozott létre.

A negyedszázad persze óhatatlanul számvetésre készlet: 4 világrész 21 országának 56 városában jártak már és arattak sikert a Korona Pódium előadásai, s ha úgy tetszik „végigjártották” már a Vár színi előadásra alkalmas színhelyeit: a Nemzeti Galériát, a Király-pincét, a Hilton Margaréta-szalonyját, a Magyar Tudományos Akadémia várbeli dísztermét, ahol immár hagyományosan minden eszten-

dőben karácsonyi műsort adnak a kerület nyugdíjasainak az önkormányzat szervezésében. S hogy miért ragaszkodnak mégis a Korona cukrászdához? Nemcsak azért, mert itt kezdődött, itt indult útjára ez a szép vállalkozás, olyan időben, amikor a jegyre még térképet kellett rajzolni, hiszen nagyon kevesen tudták, hogy hol is van a Korona. S tegyük hozzá,



nem vallana különösebb önelégültségre, ha Mikes Lilla azt mondaná, a Pódiumról lett ismert a cukrászda. Nos, nem ezek az igazi okok, hanem az, ahogy a művésznő fogalmazza: „rajongásig szeretjük ezt a helyet, mert alaprajzában emlékeztet Shakespeare Globe színházának félköríves megoldására, a körbefutó erkély, amely műemléki értékű és az élő háttér, maga a Várpalota, csodálatos keret ad a színjátszáshoz. S reményeink szerint a cukrászda renoválása után, amelyre a tervek szerint januárban kerül sor, még szebb, a környezethez illő köntösben várja majd vendégeit, s a mi közönségünket is”.

A tatarozás ideje alatt pedig a Gellért Szálló ad otthont a Pódiumnak, újabb és régebbi keletű produkcióinak: *Esztérgályos Cecília* előadójának, a *Maria Callas* életéről szóló minióperának, a *Szülföldem Budapest* című estnek, a *Humorban nem ismerek tréfát* című monokabarének, A szó és zene hatalma elnevezést viselő *Márai*-estnek, s mind a többinek. Persze nem lehet nem beszélni arról sem, hogy mint minden színháznak, a Korona Pódiumnak is szüksége van támogatókra. E tekintetben *első helyen áll a kerületi önkormányzat*, de a mecénások közt van az ugyancsak kerületi indíttatású *Márai Alapítvány*, mellettük a Malév és az Országos Idegenforgalmi Bizottság. S persze mindazok, akik a Korona Pódium Litera-turné alapítványához csatlakoztak, hogy ily módon segítsék a magyar irodalom népszerűsítését, lehetővé tegyék a külföldön élő magyar kisebbség részére a kedvezményes estek szervezését.

Róna Katalin

Felépül az Imperial Krisztina Plaza

(Folytatás az 1. oldalról)

Peter Braun, az Imperial Építő-Szolgáltató Kft. nevében köszönetet mondott a polgármesterek és az alpolgármesterek, hogy a terv olyan előrehaladott állapotban van, amilyenbe a sajtótájékoztató idejére elérkezett, és ő is kiemelte az építészeket, *Hollay György* és *Ivány Zoltánt*. Elmondta: az I. kerület tárt karokkal fogadta őket. A kialakult kiváló kapcsolatért köszönetként, az ideiglenesen kialakított fizető parkoló bevételeit egészen az építkezések megkezdéséig, tehát 1977. első negyedévéig a Budavári Önkormányzatnak ajánlják fel. Egyetlen kikötésük van csupán: a befolyt összeget az önkormányzat csak karitatív célokra használhatja fel. Kérdésre válaszolva tudatta: az építkezés mintegy 400 millió osztrák schillingbe kerül és körülbelül két évig tart majd.

Az építkezés további részleteiről *Bérczy Antal* alpolgármestert kérdeztük.

- *Katona Tamás* kijelentette, ön nélkül nem megy semmi. Miként értelmezendő ez?

- Ez nyilván túlzás, de tény, hogy sok dolgom volt a beruházás tető alá hozásában. Beruházót kellett keresnem. Tárgyalnom kellett a különféle hatóságokkal, gondoskodni kellett a tereprendezésről, a közművek kiváltásáról. Rengeteg tevékenységet kellett összehangolni. Nehéz és fontos feladat volt a kitűnően képzett és ismert építészekből álló zsűri összeállítása, hiszen egy nyolctagú testület döntött arról, hogy építésetileg minden rendben legyen. Ebben részt vett *Schneller István* főpolgármester-helyettes is. Tehát ennek az egésznek a szervezése, a lebonyolítása, egészen a sajtótájékoztatóig, volt a feladatom.

- *Milyen kapcsolat alakult ki az önkormányzat és az Imperial Finanzgruppe között?*

- Nagyra értékelték azt az együttműködést, ami az önkormányzat és közöttük kialakult. Nagyra értékelték a fogadókészséget, s ennek köszönhető, hogy mintegy fél évig, a kerületé lesz a parkoló bevétele.

- *Mit kell tudni az építkezésről?*

- Egy éve döntött úgy a testület, hogy a Déli pályaudvamál lévő mélyparkolót értékesítjük. Az eladási ár 400 millió forint volt, s az Imperial Finanzgruppe vette meg. A lépést két alapszempont befolyásolta. Az egyik: városképileg össze kell hozni a pályaudvart és a „Mercure Buda” szállodát.

A másik szempont: az önkormányzat bevételehöz juttatása. Az építési engedélyhez hozzájárult a főváros, azzal a kikötéssel, hogy az építkezés miatt megszüntetendő parkolót helyett másikat kell építenünk. A koncepció részévé vált, hogy ennek valahol egy parkolót alakítsunk ki. Az az elképzelés, hogy a szálló mögött létesítsünk egy 350-400 autó befogadására alkalmas mélyparkolót. A pályázatot egy hónapon belül kiírjuk. Addig, átmenetileg, a pályaudvar területén, a bevásárlóközpont mögött parkolót létesítenünk.

- *Mit „tud” majd az Imperial Krisztina Plaza?*

- Bruttó alapterületet valamivel több, mint 17 ezer 800 négyzetméter lesz, egy 147 autót befogadó mélygarázzsal. Az emeleteken irodák, a földszinten üzletek lesznek. Az irodák és az üzletek a bérlők használatába kerülnek.

(speidl)

A Vár is örzi kezenyomát

Az elfeledett szobrászművész: Mikula Ferenc

Mikula Ferenc neve csak azok előtt ismert, akik nem szokták említeni. A Révai Nagylexikona röviden ír róla:

- „Mikula Ferenc, szobrász, szül. Debrecenben 1861. Tanulmányait a bécsi akadémián végezte, s Budapesten letelepedve, főképp egyházművészeti szobrászattal foglalkozott. Egyebek közt az ő műve a kassai Szt. Mihály-kápolna, Péter és Pál, Szt. László, Szt. Margit szobra s a Jó Pásztor; a Mátyás-torony számára faragta a Szapolyai István nádor; Rozgonyi Sebestyén és Vitéz János szobrát. Tőle való Erzsébet királyné plakettje is.”.

A lexikon nem árul el szinte semmit arról a művészről, akinek élete érdekes, termékeny, de rendkívül nehéz volt. A bécsi évek olyan pálya kezdetére engedték következtetni a pályatársakat, amilyen csak keveseknek adatik meg. Ferenc József is felfigyelt a Bécsset díszítő szobrok alkotójára, aki a „Kaiserstadt” templomainak és épületeinek mívesen faragott alakjait véste kőbe. A „Kronen Zeitung” dicsőhimnuszokat írt a „fiatal magyar művészről”, aki a bécsi művészetkedvelők dédelgetett kedvencévé vált rövid idő alatt. Még Erzsébet királyné figyelmét is felkeltette a tehetséges magyar, s hamarosan az Udvarnál is szívesen látott vendéggé vált. A bécsi előkelőség kézzől-kézre adta a művészt, aki remek mell- vagy egészalakos szobrokban örökítette meg a bőkezű megrendelőt. Mikula Ferenc divattá vált az Osztrák-Magyar Monarchia fővárosában. Már huszonhét évesen tanított abban az iskolában, ahol nemrégiben még maga is tanuló volt. Erzsébet királyné tragikus halálakor, 1898-ban Mikulától rendelte meg az Udvar a császári és

királyi hitves emléklakettjét. Ez volt az utolsó császári megrendelés, mert Mikula Ferenc egy szerencsétlen véletlen következtében kegyvesztetté vált, s Pestre költözött.

Történt ugyanis, hogy Ferenc József császár váratlan látogatást tett az intézményben, ahol Mikula tanított, s a szobrászt kissé spicces állapotban, a katedrán alva találta. Ez elég volt ahhoz, hogy száműzzék a mestert, aki nagy reményekkel érkezett szeretett Magyarországra. Itt Schulek Frigyes - a régi barát - mellett dolgozott. Csaknem minden munkában részt vett, amelynek tervezője Schulek Frigyes volt. Így az 1903-ban átadott Halászbástya szoboralakjait, a Budavári Nagyboldogasszony templom díszítését - szentek egész sorát - a főoltár fölött „lebegő” Szűzanya szobrot, valamint III. Béla és hitvese síremlékét is Mikula Ferenc alkotta. Kevesen tudják, hogy a Halászbástya és a Mátyás templom között lévő monumentális Szent István szobor talapzatának domborművei is Mikula Ferenc kezemunkáját dicsérik. E domborművön ott található Schulek és Mikula arcása. Munkái még megtalálhatók a pesti Városházán, a főváros néhány középületében, s Kassán a Szent Erzsébet domban, amelynek altemplomában helyezték örök nyugalomra II. Rákóczi Ferencet. Az altemplom minden szarkofágját és kódíszítését is Mikula alkotta meg 1912-ben.

Schulek 1919-ben meghalt. A vesztes háború, Magyarország szétdarabolása, a monarchia bukása, az új hatalom új irányzata és a modern építészet meghonosodása a szobrász számára nem sok lehetőséget biztosítottak. Betegen és szegényen tengette élete utolsó éveit, mígnem



III. Béla és felesége síremléke

1926-ban meghalt. Sírja a Farkasréti temetőben volt. Nevét elfelejtette az a város és az a kerület, amelynek rendkívüli jelentőségű és mennyiségű értéket hagyott hátra. Megérdemelte tán egy utcát, egy kis teret. Hiszen nem köfaragó volt csupán, hanem a magyar egyházi és világi szobrászművészet egyik kiemelkedő XIX. és XX. századi alakja.

Stoffán György

Magyarok és osztrákok a Ludwig Múzeumban

„A kiállítás kiválasztott példák alapján azt kívánja bemutatni, hogy Ausztriában és Magyarországon a századfordulótól napjainkig, számos olyan szellemi és művészeti irányzat született, melyek egyedi vagy sajátos módon alakították a világkultúrát. A kultúra egy állandóan megújuló hálózathoz hasonlítható, mely túllép a geopolitika, a nemzet, az állam és a nép fogalmain és amelynek értelmezése generációról generációra új feladatot jelent.”

Peter Weibel sorai ezek, amelyekkel útjára indította a budapesti Ludwig Múzeum és a grazi Neue Galerie A művészetet túl című kiállítását. A magyar milicentenáriumra és az osztrák millenniumra született közös tárlat különleges élményt jelent a modern művészet és a hozzá kapcsolódó tudományos és szellemi áramlatok kedvelőinek. Mindazoknak, akiket izgat, miként kötődnek szinte szétválaszthatatlanul egymáshoz az emberi szellem és kultúra legkülönbözőbb ágazatai, irányzatai. A kiállítás szervezői-rendezői tíz önálló, de egymásba fonódó, egymást követő és kiegészítő egységre bontották a nagy egészt. *Érzékelés és mozgás; szimmetria, szimmetriatörés; mérés, megfigyelés; matematika, informatika; kibernetika, konstruktívizmus; rendszer-játék-*

evolúció; tudomány, művészetelmélet; pszichoanalízis, akcionizmus; vízió, dekonstrukció; vizuális kommunikáció - íme az osztrák és a magyar művészek bemutatkozási területei. Közel száz-száz művész - szobrászok, festőművészek, fotóművészek, grafikusok - alkotásai láthatók a Budavári Palota „A” épületének hatalmas csarnokaiban.

Pontos és határozott rendben következnek egymásra a korszakok, a periódusok, a művészet és a tudomány találkozásainak példái. Az egyéni művek, amelyekben az alkotók kizárólagosan a művészi megfogalmazás eszközeivel élnek, illetve azok a különleges, izgalmas darabok, amelyek nem nélkülözik a technika legújabb eredményeit, amelyek biztossággal és érzékletesen alkalmazzák a vizuális technika elemeit, imígyen törekedve a teljességre. Természetesen foglalkozik a kiállítás a húszas évek mozgásképp felbontásával, a mozgásfázisok művészeti szerepével, mígnem a művészet eljutott a filmhez. Nem hagyja figyelmen kívül a térillusztrációk jelentőségét éppúgy, mint a geometria hatását a modern művészetekre, a szimmetria és aszimmetria problematikáját, s hasonlóképpen a vonalak szabályos avagy szabálytalan megjelenítésének kérdéseit.

Az alsó terem egyik szögletében századfordulós lakásbelső-részlet, bársonytakaróval borított heverő, fotel. Melegséget árasztó hangulat, s szinte mindennek ellentmondásaként egy televízió, s pereng a film: szorongató álmát meséli egy fiatalember. Vajon csak a magáét? Vagy áttételesen mindannyiunkét? *Forgács Péter az Álominventárium* elnevezést adta installációjának, amelynek keletkezési időpontja 1996. S tán nem is csodálkozhatunk, hogy a kompozíció mellett és mögött a képsorok, a fakszimilék, a rajzok, a szövegek *Freud és Ferenczi* pszichoanalitikai tévékenységére, a művészet-re tett hatásukra hivatkozik.

Amint a kiállítás címe is utal rá, az alkotások a művészetet túli világba kalauzolnak. De túlmutat a művészet lényegén az alkotók találkozásai is. Mindaz, amit a szellem nagy alakjai egymásnak adtak, ahogy egymásra hatottak. S nem titok, a bemutató életrehívói a két ország, a két nép találkozásait, közös gyökereit, kapcsolódási pontjait is megpróbálták megmutatni a történelemben, a tudományban és a művészetekben egyaránt. Úgy találva és pontosan illusztrálva, hogy a két országnak nagyon sok csatlakozási pontja van, múltjában és jelenében, álmaiban és realitásaiban.

Gy. D.

Történelmi kéziratok egy árverésen

Őfelsége légyottjai - Mennyit ér ma a kutyabőr?

Történelmünk értékes emlékei, darabjai kerültek kalapács alá november 23-án Bécsben, a Dorotheum „menetrendszerű” autográf-árverésén. A patinás osztrák aukciósház közel félezer tételből álló kollekciójában a Prileszky Pál magyar jogász kézírásában ránk maradt parlamenti aktaköteget legalább húszezer schillinget vártak el a licitálás során. A nemesi „kutyabőrökért” kevesebbet, mindössze ötszáz schillinget kértek... Hiába, így múlik a világ dicsősége - ahogyan a latin közmondás tartja!

A levéltitkot is nyugodtan megsérthették azok, akik részt vettek ezen a rendezvényen. Még csak az inkriminált kéziratokat sem kell egymást túllicitálva megszerezni, hiszen a gazdagon illusztrált katalógusban szóról-szóra közzéteszik azokat a szövegeket, amelyek valaha hétpecsétes titoknak számítottak, állami avagy magánügyből kifolyólag. Persze, a Sztáray-grófnők erényes családi levelezésében hiába is keresnénk bármiféle pikantériát a múlt század végén - főleg amikor haláleset miatti együttérzésüket fejezik ki -, mint ahogyan gróf Széchenyi Béla is nyílt levelezőlapra bízta üzenetét, amelyet Baththyány Henriette hercegnőhöz intézett. I. Ferenc József osztrák császár és apostoli királynak a kiegyezés esztendejében keltek magyar külügyminiszteréhez - Andrássy Gyula grófhoz - küldözött, mindössze egymondatos telegramjai vagy átiratai, amelyekben többnyire záros időpontot egyeztet a legközelebbi megbeszélésükhöz. Katonás rövidségük ellenére sem nélkülöznek ezek az utasítások bizonyos, királyi többesben megfogalmazott udvariasságot, sőt, azt is mondhatnánk: emberi melegséget a címzett iránt. Így például az egyik hangneme kimondottan alázatosnak

tűnik mai szemmel: „Nagyon hálás lennék, amennyiben minden hátrányos következmény nélkül ott tudná hagyni az ülést, és hozám fáradna egy pillanatra.” Még egy munka-ebéd kilátása is felbukkan egy másik közlésben: „Megpróbálom még a délelőtt folyamán fogadni Önt, azzal a megjegyzéssel, hogy két óraker ebédünk...”

Aki viszont kedveli a história pikantériáját is, az bőven lel csemegézni valókat ugyancsak Őfelségének schönbrunni korrespondenciájából, amelyeket olykor a Gloriettegasse 9-be, máskor pedig a Nibelungengasse 10-be küldözgetett, bizonyos Kiss-Schratt Katharina úrnőhöz, aki „civilben” a Burgtheater vezető színésznője volt, egy országos nyílt titok leple alatt azonban a császár barátnője, később a szépséges Erzsébet királyné tudtával és hallgatólagos beleegyezésével is.

Nos, lapozzunk bele ezekbe a rózsaszínű kézirat-oldalakba, amelyek intim fényt vethetnek a császár magánéletébe, még akkor is, ha nem volt a forró szerelmi vallomások híve sem papíron, sem az életben. (A leveleket napi használatra szánták, ezért évszámot mellőznek és csak a hó meg a nap vezethet némi nyomra így, utólag.)

„Legdrágább Barátném, - szép Öntől, hogy elfjött. Hiszen kívül is tudnék Őfelségéről (Erzsébet királynéről) jobban beszélgetni, mint Önnel. Várok Önre 11 órától és arra kérem, hogy ne a kerten át, hanem a szobámon keresztül érkezzen...” - hangzik az üzenet szeptember 11-én. - „Az időjárás ismét oly barátságatlannak tűnik, hogy szóba se jöhet egy kiadós séta Schönbrunnban. Ha volna kedve engem mégis meghátogatni, és társaságomban egy csöndes órát eltölteni, akkor egy óraker elvárom Önt szobámban...” - szól a hívás március 22-én. - „Legdrágább Barátném, mi-



vel holnap reggel Rodich báró beiktatása miatt a városba kell mennem, 8 óra körül megpróbálom Önnél tiszteletemet tenni; amennyiben ez Önnek alkalmatlan lenne, akkor ne nyisson ajtót és én tovább hajtatok. Wonnéval olvastam a kritikákat tegnapi diadaláról és meghallgattam Vilmos unokaöcsém véleményét is...”

A nagypolitika is belekeveredik a privátszférába a legutolsó levélben, amelyet darabként legkevesebb 18.000 schillingért lehetett megszerezni a Dorotheum kézirat-árverésén: „Ismét néhány sor, hogy bátorodhattam megkérdezni: holnap, vasárnap déli 12-kor talán kedve lenne velem uszonnázni, természetesen csak ha ideje engedi és nincsen ellenére. Olyan szívesen viszontláttnám Önt, de semmiképpen sem jutok hozzá, hogy a Gloriettegasséba kocsizhassak. Ma különösen sok tennivalóm akad, holnap sem lesz könnyebb napom és holnapután Konrád unokaöcsém Kisjenőbe kísér átutazóban, továbbá az orosz cár neve napján adunk díszebédet...” Egy kis kiegészítés a levélben említett nevekhez: Luitpold Konrád bajor hercegről van szó, aki 1883-ban született. A helységnevet azt a Körös-parti községet idézi, amelyik jelenleg Romániához tartozik a magyar határszélen.

Mindmáig híres vadászterületnek számít nádasaival és csalitos erdőseivel, olyannyira, hogy vasútállomásán fedett peront emeltek, festői ezüsfenyőfasort ültettek a közös monarchia korában, a császári kiszállásokra. A két világháború közötti időben a román király is rendszeresen felkereste, sőt Ceausescu-diktátor egyik „munkalátogatásának” e sorok írója is tanúja lehetett, mint a nagyszalontai Arany János Múzeum igazgatója, aki ebben a minőségében a hivatalosan kirendelt fogadó küldöttség tagja volt a sötét emlékeztető hatvanas évek végén.

A Dísz tér alsó sarkától a Clark Ádám térre ereszkedő lépcsőt nem sok király

Király lépcső

használhatta, ha egyáltalán akadt egy is, akinek idején divat lett volna a lépcsőzés. Persze, nálunk is inkább a tornaórák részeként létezett e fogalom. A chilei stadion-lágerekben éreztük magunkat, amikor a rekkenő hőségben páros lábbal, majd jobb lábbal, aztán bal lábbal kellett hol fölfelé, hol lefelé ugrálni annakidején az egri ESE-stadionban. Eszünkbe nem jutott, hogy épp a tudás felé haladunk (főleg felfelé ugrálva gondoltunk másra), de azon se filozofáltunk, hogy lelkünk emelkedettségének lehetőségéhez közelebb vagy távolabb kerülünk-e. A Szent grádiás, illetve a Scala Sanata meg aztán teljesen kimaradt, bár kínokat mi is éreztünk, de reményt se láttunk arra, hogy bárkit is megváltunk. Forogni forgott velünk a világ, különösen úgy az ötödik fölfelé-lefelé menet után, de nemhogy kapcsolatot sejtettünk volna földi és égi, illetve valami emberi között, hanem széthullva éreztük magunkat, mint a meissenai készlet az ágyvízás után. Kellően elborzasztónak hatott tehát az ötlet, hogy a Szentháromság téri kollégiumból járjunk be gyalog az egyetemre. De fiatalabbak voltunk, mintsem hogy a ti-

zenhatos buszra, annak összes dugóból való kikeveredésére ráértünk volna várni. Rohantunk az előadásra, rohantunk sörözni, rohantunk randizni és két pont között a legrövidebb út ez a lépcső volt. Majd rászoktunk hazafelé is. Egésznapos padban-sorvadás után jólesett megerőltetni az izmainkat. Lassan, méltósággal mentünk felfelé, úgy mond „izmárokadásunkat” királyi módnak neveztük, miközben azért olykor jól meg is izzadtunk és főleg lefelé futva, majd mindig el- vagy megbotlottunk a lépcső valamelyik jelesebb hiányos fokában.

Tizenöt év telt el azóta. Fenséges ifjonti sorunkra, a teli tudóval beszívott várhegyű ázott avar meleg párájának illatára, az iramodásaink indukálta pengeéles logikájú szóváltásokra emlékezni is alig merek. A lépcsőfokokat kijavították és ma már tábla hirdeti a nevet: Király lépcső. Lépcső, ami az öregek testét fiatalítja, lépcső, ami a fiatalok lelkét öregbíti, lépcső, ami a kapcsolatok mélységét hatványozza, lépcső, ami lehetőséget, módot ad. Hogy a neve honnan van? - kérdezik. Hát elhiszik, hogy fogalmam sincs!?

Kovács Nándor

Wagner István

Vendégváró Budapest

Nosztalgiával egy várbeli kiállításról

Sihederként megtanultam, mi a különbség a kurta- és a szárazkocma között, tudom azt is, mihez dukál fehér- és mihez vörösbőr, ismertem személyesen néhányat az utolsó irodalmi főpincérek és régivágású vendéglősök közül, éppen ezért őszinte nosztalgiával bandukoltam végig a „Vendégváró Budapest” kiállítás termein. A Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban dr. Csapó Katalin és Karner Katalin a hajdanvolt fővárosi vendéglátás és idegenforgalom tárgyi emlékeit vonultatja föl, kitűnő ízléssel válogatva a bizonyára gazdag anyagból, szinte provokálva a látogatót, hogy eltávozóban megállapítsa: bizony-bizony, előbbre is tarthatnánk, ha egyszerű ily gazdag a múlt...

tiszteletére rendezett vacsora ínycsiklandozó fogásaival... Fölsorolni nehéz lenne, hány új szálloda nyitotta meg kapuit a múlt század végétől századunk elejéig: Pannónia, Erzsébet királynő, Royal, Britannia, Astoria, Metropol, Palace, Imperial, Bristol, Ritz - némelyikükről a mai átlagpolgár már azt sem tudja, hol állt.

Mint ahogy tán arról sem hallott, hogy 1885-ben az Országos Kiállításra több mint 100 ezer külföldi látogató érkezett. Nem lehetett gondoljuk, hogy eligazodjanak a városban és az országban: szebbnél szebb magyar, német és francia nyelvű bédekerekkel rukkoltak ki a kiadók. Legjobban egy későbbi, 1896-os könyvecske tetszett. Ilosvai Hugó írta, Belgráder Zsigmond adta ki „Magyarország és az

török világot varázsolta Budapestre a Millennium évében, bazárokkal, mecsettel, minarettel, vendéglőkkel, kávéházakkal. Tömerdek ügyes reklám, plakát és képeslap készült. Nem is szólva a szaklapok sokaságáról, amiről ma csak az irigység hangján lehet szólni: id. Karikás Mihály csárdájának *Heti Jelentése*, amely irodalmi és vendéglői hetilapnak mondja magát, *Műsorfüzet* 1925.



Műsorfüzet 1925.

A Vendéglős, Vendéglősök Lapja, Magyar Vendéglős- és Kávés ipar, Országos Vendéglős Újság, Fogadó, Magyar Szállodás és Vendéglős. Vajon akadt-e mindnek olvasója? Meglehet, akkor még a szakmai kérdések iránt is érdeklődtek! Menjünk tovább. Tudjuk-e például, hogy a híres *Wampetics* éttermet 1911-ben megvásárolta a 27 éves *Gundel Károly*, s a Városliget vendéglője az ő nevében vált világhírűvé?! Csak egy pillantás jut az aranyozott keretbe foglalt tükör alatti márványasztalkára, lapján *Heltai, Molnár Ferenc, Gábor Andor, Nagy Endre* és *Karinthy Frigyes* karikatúrájával és kézjegyével. Látvány-

ba berendezése. Kiderül az is, hogy akkoriban igazi fürdőváros-sá fejlődött Budapest, idegenforgalma pedig európai rangra emelkedett. Aligha véletlen, hogy 1926-ban itt rendezték a Nemzetközi Szállodás Kongresszust, 1937-ben pedig az első Nemzetközi Fürdőügyi Kongresszust. Végül a sok patinás nevű mulató - Arizona, Royal Orfeum, Parisien Grill, Mandl Albert mulatója - hirdetése gonosz megjegyzésre sarkall: napjainkban milliók érkeznek ide külföldről, de nincs egyetlen színvonalas műsoros éjszakai szórakozóhely sem Budapesten!

Tanulságos szombati sétát tettünk a Vendégváró Budapest tárlói között. *Krúdy Gyula* sorait juttatják esztünkbe: „... úgy tűnik fél néha, mintha már csak a régi évszámmal ellátott könyvek belsejében lenné fel az ember mindazt, amit az élet-től, az életmódtól igényel...”

Gy. D.



Az Országos Kiállítás kalauzának címlapja 1885.

Lenyűgöző már az első terem: híven illusztrálja, mi minden épült Budapesten a Millennium tiszteletére. Megnyílt a Mátyás templom, a Múcsamok, az Igazságügyi palota, elkészült az Iparművészeti Múzeum, a szecessziós stílus e remeke, a Vígszínház, átadták a forgalomnak a főváros harmadik hidját, amelyet *Ferenc Józsefről* neveztek el. Nem fejeződött be az országház építése, de a kupolatermében már megtarthatták az „ezredévi díszülést”.

Fejlődésnek indult - rohamléptekkel - a szállodák láncolata is. Egy tárlóban láthatjuk az 1871-ben megnyílt Grand Hotel Hungária meghívóját az 1875. április 17-én tartott Concert-Soirée-ra, ahol *Leonore Weiss* és *Antoinette Martonfalvy* kisasszonyok mellett *Armin Martonfalvy* és *Emil Rosenthal* urak zongoráztak Handel műveiből. Egy mentülap az északi-sarki expedíció tagjai

Ezredéves Ünnepe” címmel. Az edésszájúak kedvéért elidőztünk *Gerbaud Emil* mellszobra előtt - *Strobl Alajos* műve -,

hiszen a világhíres szert tett kackiás bajszerű svájci cukrászban a konyakos meggy feltalálóját is tisztelhetjük. 1884-ben tárult *Kugler Henrikkel*, s *Vörösmarty-téri* cukrászdájukból termékeik eljutottak Európa, Latin-Amerika és a Távols-Kelet sok-sok országába. A *Hermina* út északi sarkán épült föl az Állatkert 70 ezer négyzetméteres területén az Ósbudavára mulatónegyed: a

túrájával és kézjegyével. Látvány-nak sem utolsó az 1918-ban megnyílt Szent Gellért Szálló hálószó-

125 éves lesz a Batthyány Lajos Általános Iskola

A Viziváros általános iskolája ünnepelni készül. 1872-ben kezdte meg működését iskolánk, mint Budának első középfokú leányiskolája, Budapest Székesfőváros II. kerületi Batthyány-utcai Községi Polgári Leányiskolája.

Tisztelt Nagymamák, Nagypapák, Anyukák, Apukák!

1997 tavaszán rendezzük évfordulós ünnepségeinket, kiállításunkat, együttléteinket. Kérjük készüljenek, emlékezzenek, ünnepeljenek velünk!

Ide jártak iskolába? Van ismerőseik között olyan, aki itt tanított, tanult?

Juttassák el nevüket, címüket hozzánk!

Amennyiben rendelkeznek régi taneszközzel, megsárgult fényképpel, ereklyékkel járuljanak hozzá jubileumi kiállításunk sikeres, gazdag megrendezéséhez.

Várjuk Önöket, tervezzük, gondolkodjunk, ünnepeljünk együtt!

Címünk: Batthyány Lajos Általános Iskola 1015 Budapest, Batthyány utca 8.

Telefon: 201-6282, Internet elérhetőségünk: batthisk. mail. datanet. hu

a Batthyány Lajos Általános Iskola tanárai és diákjai

Képviselői fogadóórák

Dr. Bérczi László

(12. sz. választókerület)
minden hónap utolsó szerdáján
16.30 - 18.00

I. ker. Piroska u. 11. (Családsegítő
Központ)

Bérczy Antal

(5. sz. választókerület)
minden hónap első keddjén 16.00 -
17.00, Polgármesteri Hivatal I. em.
25. sz. szobájában

Fogadóóra

Csöti György, az I. számú vá-
lasztókerület országgyűlési
képviselője, minden hónap első
szerdáján 18 - 20 óra között az
I., Franklin lépcső 2. sz. alatti
MDF irodában (Iskola utcából
nyílik), minden hónap második
szerdáján pedig a II., Bimbó u.
63. sz. alatt ugyancsak 18 - 20
óra között fogadóórát tart.

Brányik Ottó

(9. sz. választókerület)
minden hónap első hétfőjén 17.00 -
18.00, Polgármesteri Hivatal Képvi-
selői szobájában

Dávid Klára

minden hónap negyedik és ötödik
pénteken 15.00-17.00,
I. ker. Krisztina tér 1.

Deák Zoltánné

(7. sz. választókerület)
minden hónap első hétfőjén 18.00 -
20.00, Kosztolányi Dezső Általános
Iskola
(I. ker. Attila út 135.)

Dióslaki Ferenc

minden hónap első szerdáján 16.00
- 18.00, SZDSZ iroda (I. ker. Dísz
tér 4-5.)

Erdősi László

(11. sz. választókerület)
minden hónap első hétfőjén 17.00 -
19.00, Polgármesteri Hivatal Képvi-
selői szobájában

Főző Vilmos

(4. sz. választókerület)
minden hónap első keddjén 17.00-
19.00, Toldy Ferenc Gimnázium
(Toldy F. u. 9.)

Gecse Gábor

minden hónap első keddjén 17.00 -
19.00, Polgármesteri Hivatal Képvi-
selői szobájában

Hammag Henrik

(10. sz. választókerület)

minden hónap első hétfőjén 18.00 -
20.00, Krisztinavárosi Általános Is-
kola (Kosciuszkó Tádé u. 3.)

Hankó Ildikó

(2. sz. választókerület)
minden hónap első hétfőjén 18.00 -
19.00, Kapucinus Plébánia (I. Fő u.
32. fsz.)

Iványi Tibor

minden hónap második pénteken
15.00 - 17.00, I. ker. Krisztina tér 1.

Dr. Katona Tamás

polgármester
Minden hónap második hétfőjén
14.00-18.00, Polgármesteri Hivatal

Dr. Kiszely István

(1. sz. választókerület)
minden hónap utolsó keddjén 18.00,
Támok utcai Általános Iskolában

Dr. Kupecz Erzsébet

minden hónap első hétfőjén 17.00 -
18.00, Batthyány utcai iskola

Lovász László

minden hónap első pénteken 15.00 -
17.00, I. ker. Krisztina tér 1.

Dr. Lukács József

minden hónap első keddjén 17.00,
Polgármesteri Hivatal Képviselői
szobájában

Dr. Nagy Gábor Tamás

(14. sz. választókerület)
minden hónap második szerdáján
17.00 - 19.00, Uránia Csillagvizsgáló
(Sánc u. 3/b.)

Nagybákay Antal

(8. sz. választókerület)
minden hónap második hétfőjén
17.00, Polgármesteri Hivatal Képvi-
selői szobájában

Dr. Pósfai Gábor

(6. sz. választókerület)
minden hónap utolsó keddjén 17.00
- 19.00, I. ker. Hattyú u. 16. (Öregek
Napközi Otthona)

Szelezky Szilárd

(3. sz. választókerület)
minden hónap első csütörtökén
16.00 - 17.00, Polgármesteri Hivatal
Képviselői szobájában

Széchy Attila

minden hónap harmadik pénteken
15.00 - 17.00 I. ker. Krisztina tér 1.

Vecsey András

(13. sz. választókerület)
minden hónap első hétfőjén 17.00 -
19.00, Petőfi Sándor Gimnázium
(Attila út 43.)

Kerületi mozgássérültek, figyelem!

Megkezdte működését a Mozgássérült Klub

Már három hónapja sikeresen
működik a Családsegítő Köz-
pont közreműködésével a Buda-
vári Önkormányzat Mozgássé-
rült Klubja a Bem rakparti Mű-
velődési Házban.

A háromhetente, csütörtök dél-
utánonként tartott rendezvé-
nyeken barátságos környezet-
ben, sütemény és üdítő mellett
találkoznak a kerület mozgás-
sérültjei.

Az egyes klubdelutánok első ré-
szében az érdeklődők hasznos,
gyakorlati tudnivalókat kapnak,
melyek a mindennapi életben
segítik őket (pl. speciális haszná-
lati tárgyak, segédeszközök
beszerzése tekintetében), a má-
sodik rész pedig a beszélgetésé,
ismerkedésé.

A klub szervezői igyekeznek
minden alkalmat egyedivé és
különlegessé tenni, a legutóbbi
klubdelután pl. a szüret témájá-
hoz kapcsolódott, a decemberi

pedig - természetesen - a kará-
csony jegyében fog eltelni. Erre
az alkalomra nagyobb számú ér-
deklődőt várunk, hiszen kis
műsor is készül az ünnep tiszte-
letére.

A klub vezetősége nagy szere-
tettel vár mindenkit, aki bármily-
en eredetű, mozgását nehezítő
panasszal rendelkezik, akár
balesetből, akár gyermekparalí-
zusból vagy csípőficamból szár-
mazik.

Információ a Budavári Önkor-
mányzat Családsegítő Központ-
ja (cím: 1016 Piroska utca 11.)
telefonszámán Halász Magdol-
nánál munkaidőben:

156-8363 vagy 156-9599
vagy Németh Imréné klubveze-
tőnél az esti órákban:
201-0712

**A klub pontos helye: 1011 Bu-
dapest, Bem rakpart 6. Telefon:
201-0324**

Tájékoztatjuk a kerület lakosságát, hogy 1996.
december 6-tól kb. 1997. január 31-ig - az I. ker. Mészáros u. 10. sz.
fogászati rendelő felújítása miatt - a fogászati rendelés a felújított
lakosság részére a XII. kerület Királyhágó tér 27. szám alatt lévő
házi orvosi rendelőbe költözik. Telefon: 155-0232. A rendelés ideje:
munkanapokon 8 - 20 óráig.

Karácsonyi ajándéksomaggal szeretnénk kedvesked-
ni azoknak a kerületi nyugdíjas családoknak, ahol a családban csak
nyugdíjas él, vagy csak nyugdíjas és munkanélküli él és az egy főre jutó
jövedelem 19.200 Ft-nál alacsonyabb.
Kérjük azokat, akik érintettek vagy tudomásuk van ilyen nyugdíjas csa-
ládokról: a nyugdíjszelvények és a személyi igazolvány bemutatására je-
lentkezzenek a II. sz. Gondozási Központban (1011 Iskola u. 17. Telefon:
201-6004) november 29-ig, munkanapokon 8-14 óra között.

Irodahelység kiadó az Iskola u. 8. és 10. szám alatti épületekben.
Érdeklődni lehet a 201-0788 telefonszámon, Hanzel Gézánál.

City Antik

Magas áron vásárol

- . antik bútorokat
- . tükröket
- . fali karokat
- . állólámpákat
- . festményeket
- . ezüst tárgyakat
- . ékszereket
- . hagyatékot

Azonnali készpénzfizetés!

1055 Budapest Balassi Bálint u. 15.

131-2471

KÖNYV COMP

CD-írás - új és használt
számítógépek - alkatrészek -
- elérhető árak - gépbővítés
- szoftver installálás - kitanú
szolgáltatás - üzleti fegyelem

Könyvcomp Bt.

Strucz Péter cégvezető

1122 Budapest, Városmajor u. 3/a.

Telefon/fax: 214-2662

Adventi vásárt rendez a Magyar Kultúra Alapítvány december 3-22 között

További információk: Magyar Kutúra
Alapítvány, 1014 Budapest,
Szentháromság tér 6., Krupp László.
Telefon: 155-0122, 175-1651,
telefax: 175-1886

Dimenzió Bt.
1012 Budapest, Bodajk utca 2.
M. Fekete György
Telefon: 319-3308,
telefon/fax: 319-2287

Él magyar, áll Buda még!

Ha nem is a régi, de él és áll. Erről tanuskodik az Országos Széchenyi Könyvtár kiállítása, mely azt szemlélteti, hogyan alakult Buda várának építkezése a kezdetektől napjainkig: a középkorban, Árpád-házi és Anjou királyaink alatt, aztán Mátyás korában, utána a török megszállás 145 éve alatt. Majd a második világháború végéig, amikor is hónapok alatt a „főlszabadító” szovjet hadsereg Sztálin parancsára füstös romhalmazzá változtatta Közép-Európa egyik legsodálatosabb palotaegyüttesét.

A képek látatják az egykori palota képzőművészeti és iparművészeti vonatkozásban páratlan szépségét és gazdagságát, egy nagy néphez és birodalomhoz illő, méltó színvonalon. A képeket látva megállapíthatjuk, semmi sem maradt a csodás termekből, tükörből, csillárokból, bútorzatból, díszlépcsőből, a díszes homlokzatokból, díszkapukból - egyszerűen semmi sem maradt, csak a falak, melyek közt - bár királyi várnak épült, s ez a jelző mint „nemzeti vagyon” őrzendő - egyetlen királyunk sem lakott.

A kormányzói szárny ma az Országos Széchenyi Könyvtár, a dicsőséges múltra is vonatkozó írott, nyomtatott állományával.

(Művészet és Barátai 1996. november-december)

Támogatás oktatási intézményeknek

A Budavári Önkormányzat Oktatási Bizottsága 1996. október 30-án döntött a közoktatási intézmények által benyújtott pályázatok támogatásáról. Ennek alapján a következő intézmények részesülnek anyagi segítségben.

1. Petőfi Sándor Gimnázium: (a diákújság megjelenítésére, a csillagász szakkör támogatására, drámapedagógiai továbbképzésre)	90.000 Ft
2. Szent Gellért Katolikus Általános Iskola: (a DADA-program támogatására)	10.800 Ft
3. Baththyány Lajos Általános (sítábor, DADA-program támogatására)	136.400 Ft
4. Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium (iskolnap, szakkör, továbbképzés támogatására)	85.000 Ft
5. Budavári Általános Iskola (DADA-program, milicentenárium nap támogatására)	96.000 Ft
6. Liszynai u. Általános Iskola (DADA-program, számítástechnikai felszerelés támogatására)	95.000 Ft
7. Toldy Ferenc Gimnázium (Iskolai kamarazenekar koncertjének, csereútnak támogatására, a gimnáziumi szakkörök, körök tevékenységének megőrkötésére videokamerával)	90.000 Ft
8. Szilágyi Erzsébet Gimnázium (milicentenárium nap megrendezésére)	90.000 Ft
9. Hunfalvy János Külkereskedelmi, Közgazdasági Szakközépiskola és Gimnázium	50.000 Ft
10. Krisztinavárosi Általános Iskola (DADA-programra, képzőművészeti szakkör, rajzóra, téli tábor diszfunkciós tanulók fejlesztése, képességfejlesztés, stb. támogatására)	118.800 Ft
11. Az I. kerület 8 óvodája együttesen: (ünnepek, ünnepségek, rendezvények megszervezésének támogatására, 827 óvodás gyermek részére)	220.000 Ft

A felosztott támogatás összege: 1.082.000 Ft.

Mi, hol, mikor?

A Budapesti Történelmi Múzeum Vármúzeumának rendezvényei
(Cím: Budavári Palota E épület)
Nyitva: novemberben 10-17 óra között.
Hétfőn is! Szűnnap: kedd

Családi programok

A hétfői időpontokban a családokat várjuk jelmezes történelmi játékra.

A szerepekre vállalkozó gyerekek a kort idéző ruhákban mondják, források alapján összeállított történelmi jeleneteket játszanak el, s közben megismerkednek a korabeli tárgyakkal és műtárgymásolatokkal. Két sorozatunk a *Haj regő rejtem...* a honfoglalás korával, a *Mátyás, Isten kegyelméből Magyarország királya* a reneszánsz királyi udvar szokásaival, szertartásaival foglalkozik.

A programok állandó közreműködői a *Musica Historica Együttes* és a *Garabonciás Együttes*.

Féner Tamás fotóművész kiállítása

Féner Tamás a magyar fotóművészet legjelentősebb alkotói közé tartozik. Az emberek nélkül készült „embertelen” képein az ember alkotta világ szépségeivel és rütségével, azaz konfliktusával szembeállítja az embert. A téma ezúttal Budapest.

Rendezvénytáptár:

november 21. csütörtök 17 óra Féner Tamás fotóművész „Budapest” kiállításának megnyitója
November 24. vasárnap 11.30 óra
Reneszánsz Kórusmuzsika: Madách Imre Gimnázium Vox Voluptatis kórusának hangversenye

November 24. vasárnap 15 óra
Kodály Zoltán Magyar Kórusiskola növendékhangversenye
November 30. szombat 10 óra

„Haj regő rejtem...” A honfoglalók társadalma - A fehér ló mondája - (Családi program)

Ünnepsoroló

November 25., Alexandriai Szent Katalin

Az időszak legnagyobb ünnepe november 25., Alexandriai Szent Katalin vértanú ünnepnapja. A görög eredetű szó jelentése: tiszta, szepölten. Katalin alexandriai királylányt trónra lépése után egy remete megtérítette. A 18 éves, okosságáról híres Katalinhoz Maximinus császár ötven pogány bölcslet küldött, hogy a hitről vitakozzanak. A kereszténység igazságáról folytatott vitában Katalin legyőzte és megtérítette a filozófusokat. A császár erre elítélte őket, s Katalint arra kényszerítette, hogy bálványoknak áldozzon. Mivel ezt megtagadta, börtönbe vetették, ahol legendája szerint Jézus angyalai táplálták.

A császár borotvával, vasszögekkel kivert kerekkel akarja szétszaggatni - de a kerekeket villám törte szét. Ennek ellenére a kerék a jámbor hívők szemében a szent halálának jelképe. A kerék miatt vált Katalin a fuvarosok, a bogárnokok, a kerékgyártók, a molnárok és a fazekasok védőszentjévé. November 25-én a kendergyárak, malmok leálltak, a malmosok a templomba mentek. Okossága miatt pedig a diákok, tudósok, egyetemek védőszentje volt. A nagyszombati - majd pesti egyetemen pl. a jogi kar dékánválasztása 1833-ig Katalin napján történt. A bányászok is nagy tisztelői voltak Körömöcbánya, Selmecbánya, Nyitraabánya, Telkibánya plébánia templomainak ő a védőszentje. A helyi monda szerint, amikor az aranyverő Körömöcbánya Katalin templomát talajszüllyedés miatt lebontották, előtte éjjel egy fehéruhás asszony keservesen sírva járkált a templom körül. A sekrestyés megkérdezte: miért sír? Hogyne símek, - felelte a fehéruhás nő - mikor innen el kell költöznöm.



Szent Katalin. Üvegfestmény, Darmstadt

Legendájában fennmaradt, hogy Katalint maga Jézus jegyezte el, gyűrűvel. Ugyanakkor megígérte menyasszonyának: mindenki könyörgését meghallgatja, aki Katalinhoz fordul. Talán ezért oly nagy a lányiszévek Katalinba vetett bizodalma. Néptünk házasságszerzőként tiszteli: november 25-én Gömörben pl. kilenc különböző fáról bimbós ágat törnek. Ha karácsonyra a „Katalinág” kihajt, a lány férjhez megy. Más helyeken úgy tartják: csak szűz lányoknak virágozik ki az ág.

Katalin napján országszerte bált rendeztek, a népi köztudat szerint Katalin a kifestés napja, ekkor fejeződtek be az őszi bálak, lakodalmak. Ugyancsak mágikus erőt tulajdonítottak a Katalin-olajnak: pestis, légszomj, bélférgék és a méh betegségei ellen használták. Bár a középkorban Katalin *Mária Magdolna* után a második legnépszerűbb női szent volt, a XX. században, 1968-ban a római egyház törölte szentjei sorából. Döntését azzal indokolta, hogy legendájának nincs történelmi hitele. Az európai és a hazai népdívat azonban töretlen népszerűségéről tanuskodik: Katalin a legkedveltebb női nevek egyike. Katalin nevű olvasóinkat a következő, XVIII. századi versidézzel köszöntjük:

Immár jöjj el tüköre a szép rozmarinnak
Óh, ékes koszorúja minden mártíromnak, (...)
Mindeneknek pedig kik szent nevedet vallják
Kívánom, a mennyet teáltalad bírják.

D. M.

Megjelent!

ÚJ EURÓPA

Katolikus politikai folyóirat

A tartalomból:

Mária Országa melléklet - Csoóri és a Világszövetség
Csonka Emil emlékezete - Erdélyi levél

Kapható: a szerkesztőségben, Püskiné és Gondosnál
Szerk: Stöffán György 1115. Keveháza u. 19-21/237.

TYPÓ Hálózat

Angelika Kávéház

Kellemes találkahely
Irodalmi Kávéház
Havonta kisgaléria
Házi cukrászat
Hazavihető cukrásztermékek



I. Batthyány tér 7. Telefon: 212-3784

TYPÓ Hálózat

Megnyílt!

Lámpa

Klasszikus világítotestek,
halogén rendszerek,
mélysugárzók,
fénycsöves armatúrák,
kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest,
XII., Csaba utca 8.

Bejárta a Hajnóczy utcából

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig
10-18 óráig

Telefon/fax: 156-3390

TYPÓ Hálózat

I. kerület Mészáros utca 46-ban

8 lakásos, garázsos
társasházban, különböző
méretű lakások lekötethők

Lakásméret: 46-110 m²-ig. Ára: bruttó 150eFt/ m²

° Beköltözés: 1997. IV. negyedév

Tel: 214-3948, 214-2219

TYPÓ Hálózat



Állkapocszületi
és arcfájdalmak

üzleti ropogás
csikorgatás,
szájzár kezelése

Dr. Palkovics Gábor fogszakorvos

Bejelentkezés: 1621-313,
hétfő 9-14 óráig

Budapest I. Orom u. 12.

Ékszerbolt

I. Attila út 73.
(az autóbolt helyén)

Különleges, egyedi arany
és ezüst ékszerek, hozott
aranyból ékszerkészítés,
javítás, vésés, kópótlás,
csere, törtarany felvásárlás.

Oriási árengedmény!
Grammonként
-1000 forint!

Kisebb javítások
a helyszínen megvárhatók!

Telefon: 1754-540

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 11-18 óráig

Tetőtéri lakások lekötethők!

Budapest területén, illetve az

I.-II.-XII.

kerületekben, lakásépítési
támogatás, hitel igénybevétel

266-6089, 267-0178

TYPÓ Hálózat

Jönnek
az indiai
elefántok!

Sőt, már itt is vannak
az ÉKSZERBANK-ban

Faragott állatfigurák fából és kőből,
festett réztárgyak, színházi táskák,
indiai kendők, bőrtárcák,
és más indiai ajándéktárgyak

VÁSÁRA!

Viszonteladóknak árkedvezmények!



Bp. I. Szilágyi D. tér 4.
(a Fő utcánál,
a Batthyány tértől
2 percre)

Elefántok az ékszerboltban!
...és milyen kedvező áron!

Exkluzív optikai szalon a belváros szívében!

- computeres szemvizsgálat
- 400 féle szemüvegkeret és speciális lencsék
- azonnali szemüvegekészítés
- tartozékok és kiegészítők
- kellemes környezet színvonalas kiszolgálás

Szintérvizsgálóknak vizsgálat és szemüvegekészítés
(Előjegyzés már most!)

Legújabb
ajánlatunk:

Diákakció!

Diákigazolvány
felmutatása mellett
10% kedvezmény!

Tika-Optika V. Városház utca 8. Telefon/fax: 266-6918
Optikai Stúdió Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 9-18 óráig

TYPÓ Hálózat

Apróhirdetés

Ingtalan

Krisztina körúton - hotel mellett - társasházi 2,5 szobás öröklakás, iroda részére kiadó. Telefon 1568-526.

Vári 30 m²-es telefonos lakásomat nagyobbra cserélném. Tel: 166-2144

A Várban 70-120 négyzetméteres öröklakást keresek, esetleg egy cserével. Cím: Somlai, Tóth Árpád sétány 28.

Garázshely kiadó teremgarázsban az I. ker. Tábor utcában. Érdeklődni: 116-3362-es telefonszámon (napközben üzenetrögzítő)

Beépíthető tetőtereket keres ingatlanhasznosító cég a kertületben, képzépzert vagy felújítási munkák elvégzéséért. Telefon: 202-6080/216

Ingtalanhasznosító cég felújítandó lakásokat keres hosszú távú bérletre, esetleg megvásárlásra. Telefon: 202-6080/216.

Utcára nyíló, telefonos lakást vagy üzlethelyiséget keresünk megvételre. Telefon: 175-0964

Szabadság-hegyi ingatlan-ügynökség folyamatosan keres igényes lakásokat a kertületben bérbevitelre, adásvételre, kvalifikált ügyfeleink. Bejelentkezés napközben a 06-30/545-797-es számon, illetve reggel és este (napközben üzenetrögzítő) a 156-4269-es telefonon. Visszahívjuk!

I. kerületi lakásokat, házakat, villákat keresünk értékesítésre, bérbeadásra korrekt feltételekkel, teljes körű ügyintézésel. Telefon, fax: 319-9002, MONTIS ingatlaniroda, 10-tól 18 óráig.

Szolgáltatás

Teljeskörű felnőtt- és gyermekellátás a XII. Csörsz u. 3. II. 3. alatt. Rendelés: kedd és esütörtök délután Bejelentkezés telefonon: 214-4684 rendelési időben és az esti órákban

Ruhatárát felújítom női szabóságomban! Rövid vállalási határidőre, hozott anyagból méretére elkészítem felsőruházatát. XII. Ráth György u. 1/B. Nyitva hétfőtől péntekig 13 órától 18 óráig. Telefon (délután): 175-4464 Mátrahegyi Mária

Társasházak figyelem! Lépésőház-takarítást, ablaktisztítást, ablakszigetelést, szőnyegtisztítást, kert munkákat vállal fiatal vállalkozó rendszeresen vagy alkalomszerűen is, magánszemélyek részére is. Telefon: 175-5213

Villanyzerelés: társas-, lakó- és hétvégi házak, üzemek, tizle-

tek, irodák villanyzerelése garanciával. Magyar István villanyzerelő mester. T: 156-8022

Faredőnyök készítése, javítása közületeknek is. Műhely: Budapest, Sopron út 42. 1119 Kelenföld. Telefon: 204-0519

Ólomfoglatú diszművegek készítése és javítása. Ablakokba, ajtóba, bútorokba. Telefon: 227-8496. Szabó László

Társasházak teljes körű ügyintézését vállaljuk. Telefon: 393-2889

Lakások és lakóépületek felújítása, építőipari kivitelezések versenyáron, rövid átfutással. Mándi és Társa Kft. Telefon: 156-8911.

Ízletes, házas jellegű ebédek, vacsorák olcsó házhozszállítása magánszemélyeknek, cégeknek, építkezéseken dolgozóknak egyaránt. Érdeklődni egész nap Barsai Zsoltnál a 06-20/441-562-es telefonszámon.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése, javítása műhelyáron. Telefon: 111-8378.

Redőny, relaxa, roletta, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron. Telefon: 187-3776, 134-1879.

Szalagfüggöny, harmonikaajtó, roletta, redőny, relaxa három munkanap alatt. Telefon: 405-4171.

Lakatos: hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkélyajtózár, postaládazár, olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítása, kulcsmásolás. Telefon: 156-5777, műhely: 116-9546.

Gépirást vállalom kéziratból, diktálásra, alkalmi, időszakos vagy folyamatos munkaként. Részleteket telefonon megbeszéljük, minden érdeklődőt visszahívok. Leveleket „Gyakorlott” jellegre kérem az alábbi címre: Írmag Bt 1676 Budapest, Pf: 77.

Tisztaság fél egészség! Vállalok társasházak ünnep előtti nagytakarítását, állandó takarítást, ablakok tisztítását (közületeknek is). Telefon: 214-8578.

Adás-vétel

Miniatur régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Cím: I. kerület, Atilla út 101.

Régi töltőtollakat veszek (Osmia, Parker, Mont Blanc, Sheaffer, Astoria, Soennecken,

Waterman, stb.) Telefon: 326-7550

Jó állapotú könyveket, könyvtárakat, képes levelezőlapokat antikváriumunk vásárol. Ifjabb Nagy László Telefon: 214-7015

Oktatás

Egyetemista lány, külföldi gyakorlattal olasz nyelv kezdő, haladó szintű tanítását vállalja, korrepetál is. Telefon: 142-5665 vagy 156-6478

Ambíciózus felnőttek és problémás gyerekek angol-német oktatása. Moszkva tér - Várhegy. T: 115-7037 (üzenetrögzítő is).

ZEBRA AUTÓSISKOLA a Batthyány témél (Fő u. 52.). Hente indul tanfolyamok. Telefon: 188-8447 vagy (13 órától) 201-7896

BUDAI RING Autósiskola az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521, 214-7004, 13-tól 19 óráig.

Magánóvoda a természetben, oxigéndús környezetben. Felvétel két és fél éves kortól! Érdeklődni a 246-3117-es telefonszámon lehet.

VIA autósiskolánál személygépkocsi-, motor- és segédmotor-vezetői tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elősegély-nyújtás vizsgára. Telefon (üzenetrögzítő): 214-8236.

Középiszkolai és általános iskolai tapasztalattal is rendelkező tanár biológia és földrajz tantárgyakból érettségi és felvételi előkészítést, valamint minden korosztálynak korrepetálást vállal. Érdeklődni a 166-1161-es telefonon lehet.

30 éves tapasztalattal rendelkező tanár gyermekfelügyeletet vállal korrepetálással. Házhoz is megyek. Érdeklődni a 166-1161-es telefonszámon lehet.

Német egyéni és kiscsoportos foglalkozásokat tartok a Batthyányi témél. Telefon: 201-0660 (üzenetrögzítő).

Tárkereső

Zongorázni tudó, művelt, igényes úr személyében társát keresi egy 62 éves filigrán, karesű, csinos, human műveltségű, gyermektelen vári özvegyasszony. A válaszleveleket „Concordia” jellegre kérem a kiadóba.

Felhívás

A Magyar Polgári Védelmi Szövetség - mint az 1937-ben megalakult Légoltalmi Liga jogutódja - 1997-ben a 60 éves évforduló méltó megemlékezésére ünnepséget és kiállítást szervez.

Kérjük a Légoltalmi Liga még életben lévő tagjait, illetve mindazon személyeket, akiknek a ligával, a légoltalmomal és a polgári védelemmel kapcsolatos írásos vagy tárgyi emlékei vannak, esetleg ilyenekről tudomásuk van, jelezzék a Polgári Védelem I. kerületi parancsnokságán (I. ker. Iskola u. 16. fsz. 2.) személyesen vagy telefonon (201-6764) keddi és csütörtöki napokon 08.00 - 12.00 óra közötti időben Dobrai János részére.

A rendelkezésre bocsátott írásos és tárgyi emlékeket a kiállítás után visszaszolgáltatjuk.

Segítségüket előre is köszönjük
Kovács Pál pv. alezredes parancsnok

Hirdessen lapunkban!

Üzenete minden I. kerületi családnak eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig):
500 Ft;

Gazdasági társaságok apróhirdetése:
1000 Ft +áfa.

Nagyalakú hirdetések:

1 oldal 50 ezer Ft + áfa;

1/2 oldal 25 ezer Ft + áfa;

1/4 oldal 15 ezer Ft + áfa;

1/8 oldal 10 ezer Ft + áfa;

1/16 oldal 4 ezer Ft + áfa.

Budapest, I. Krisztina krt. 61/A. 1013
Telefon: 175-6844/164, fax: 156-5336

VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja
Megjelenik havonta kétszer

Főszerkesztő: Speidl Zoltán

Tervezőszerkesztő: Halász Ferenc

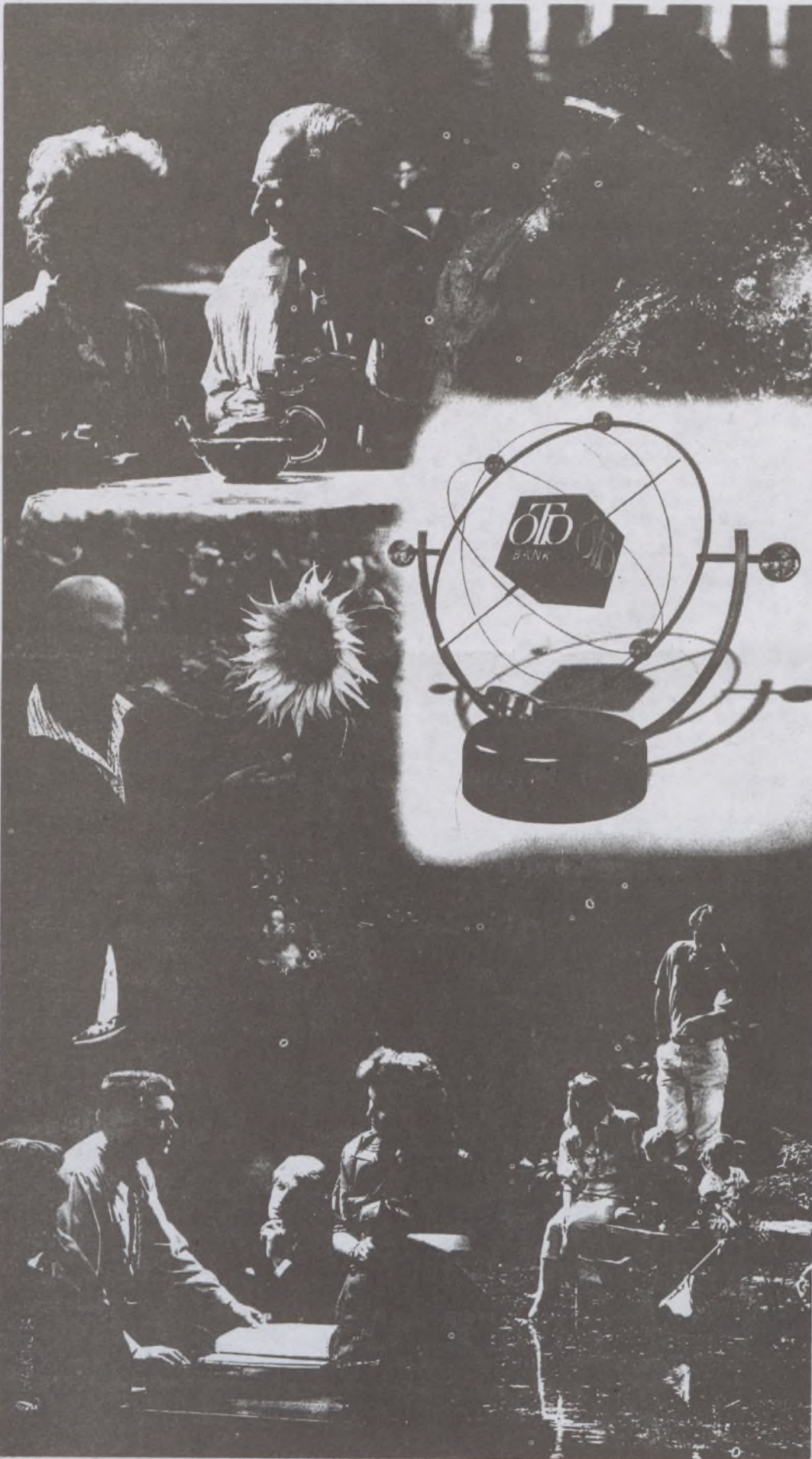
Fotó: Horváth Szabolcs

Munkatársak: Dobó Márta, Gyapay Dénes,
Kempf Károly, Róna Katalin, Valkó Béla

Felelős kiadó: Katona Tamás,
a Budavári Önkormányzat
polgármestere

Levélcím: Budavári Önkormányzat
Budapest, I. Krisztina krt. 61/A. 1013
Telefon: 175-6844/164, fax: 156-5336
Szerkesztőségi órák: hétfő 10-14 óráig
csütörtök 13-17 óráig

Feltaláltuk az Örökmozgót



Sokféle. Gyors. Egyszerű. Kényelmes. Ezek az OTP Bank Lakossági Folyószámla jellemzői. A szolgáltatások rendkívül széles skáláját érheti el a folyószámla és a hozzá kapcsolódó bankkártyák segítségével.

Az utóbbi években nagyon sokat költöttünk új technikára. A folyószámlák kezelését teljesen számítógépesítettük, hogy látványosan bővíthessük a Lakossági Folyószámla szolgáltatásait. Így ma már Ön:

- Szabadon rendelkezhet folyószámlája felett - az ország bármely pontján, bármely OTP bankfiókban;
- rendszeres kifizetéseit kényelmesen átutalhatja számlájáról;
- széles kínálatot talál a folyószámlához kapcsolódó bankkártyákból (EC/MC, Cirrus/Maestro, VISA, VISA Electron);
- a bankjegykiadó automatáknál, megtudhatja bankkártyával hozzáférhető egyenlegét;
- telefonon tájékozódhat folyószámlájáról a TeleBank igénybevételével (250-87-40);
- rugalmas feltételekkel kötheti le folyószámláján pénzt;
- ha utóbb mégis hozzá kell nyúlnia a lekötött összeghez, a számlán maradó rész folyamatosan tovább kamatozik;
- többféle hitelt is igénybe vehet, ha folyószámlát vezet az OTP Banknál.

Dolgozik? Pihen? Kikapcsolódik?

Nyugodtan teheti: az OTP Lakossági Folyószámla minden pillanatban biztos hátteret nyújt.

OTP Lakossági Folyószámla.



Mindig, mindenhol.